

LAVAMAT 74950A3

Gebruiksaanwijzing
Notice d'utilisation

Wasmachine
Lave linge

Wij danken u voor uw keuze voor een van onze producten van hoogwaardige kwaliteit.

Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door, zo kunt u zeker zijn van optimale en professionele prestaties van uw apparaat. De handleiding zal u in staat stellen om alle processen perfect en op de meest efficiënte wijze te laten verlopen. Wij adviseren u deze handleiding op een veilige plaats te bewaren, dan kunt u hem te allen tijde raadplegen. Geef deze handleiding ook aan een eventuele toekomstige eigenaar van het apparaat.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

INHOUD

BEDIENINGSINSTRUCTIES	3	Selecteer het STARTUITSTEL (Toets 8)	14
VEILIGHEIDSGEGEVENS	3	Een optie of lopend programma wijzigen	14
Algemene veiligheid	3	Een programma onderbreken	15
Installatie	4	Een programma annuleren	15
Gebruik	4	De deur openen nadat het programma is gestart	15
Veiligheid van kinderen	5	Aan het einde van het programma	15
BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT	5	WASPROGRAMMA'S	16
Wasmiddellade	6	NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS	21
BEDIENINGSPANEEL	6	De was sorteren	21
Symbolen:	7	Voordat u de was in de machine doet	21
Display	7	Vlekken verwijderen	21
HET EERSTE GEBRUIK	9	Wasmiddelen en nabehandelingsmiddelen	22
PERSONALISERING	9	Hoeveelheid wasmiddel	22
Geluidssignalen	9	Graden van waterhardheid	22
Kinderslot	9	ONDERHOUD EN REINIGING	22
DAGELIJKS GEBRUIK	10	Ontkalken	22
Wasgoed in de machine doen	10	Na elke wasbeurt	23
Wasmiddel en wasverzachter doseren	10	Onderhoudswasbeurt	23
Kies het gewenste programma met de programmakeuzeknop (1)	11	Schoonmaken van de buitenkant	23
Kies de gewenste TEMPERATUUR (Toets 2)	11	Wasmiddellade	23
Kies het centrifugetoerental, de optie NACHTCYCLUS- of SPOELSTOP (toets 3)	12	Wastrommel	24
Programmakeuzetoetsen	12	Deurrubber	24
VOORWAS optie	13	Afvoerpomp	24
VLEKKEN optie	13	De watertoevoerfilters schoonmaken	26
Optie BEHOEDZAAM	13	Voorzorgsmaatregelen bij vorst	27
EXTRA SPOELGANG optie (aanvullende spoelgang)	13	Machine legen in geval van nood	27
Kies de TIJD optie (Toets 6)	13	PROBLEMEN OPLOSSEN	27
Selecteer START/PAUZE (Toets 7)	13	TECHNISCHE GEGEVENS	31
		VERBRUIKSWAARDEN	31
		MONTAGE-INSTRUCTIES	32

MONTAGE	32	AANSLUITING AAN HET ELEKTRICITEITSNET	37
Uitpakken	32	MILIEUBESCHERMING	37
Plaatsing en waterpas zetten	34	Verpakkingsmaterialen	38
Watertoevoer	35	Milieutips	38
Waterstop	36		
Waterafvoer	36		

Wijzigingen voorbehouden

BEDIENINGSINSTRUCTIES



VEILIGHEIDSINFORMATIE



Zorgvuldig lezen en voor toekomstige raadpleging bewaren.

- De veiligheid van uw apparaat voldoet aan de voorschriften en de wettelijke vereisten met betrekking tot de veiligheid van apparaten. Wij vinden echter dat wij, als fabrikant, de plicht hebben u de volgende veiligheidsaanwijzingen te geven.
- Het is erg belangrijk dat deze gebruiksaanwijzing bij de machine bewaard zodat u later nog eens iets kunt nalezen. Als het apparaat aan iemand anders verkocht of geschonken wordt, of als u verhuist en de machine achterlaat, zorg er dan voor dat de gebruiksaanwijzing bij het apparaat blijft zodat de nieuwe eigenaar kennis kan nemen van de werking van het apparaat en de bijbehorende waarschuwingen.
- U MOET deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen voordat u de machine te installert of in gebruik neemt.
- Controleer uw machine op eventuele schade, die ontstaan kan zijn tijdens het transport, voordat u hem in gebruik neemt. Sluit nooit een beschadigde machine aan. Als er onderdelen zijn beschadigd, neem dan contact op met uw leverancier.
- Als de machine in de winter wordt afgeleverd, als de temperatuur onder nul is. Zet de wasmachine 24 uur in een ruimte met kamertemperatuur voordat u hem in gebruik neemt.

Algemene veiligheid

- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of om te proberen op enigerlei wijze veranderingen aan te brengen aan dit apparaat.
- Tijdens wasprogramma's op hoge temperatuur kan het deurglas heet worden. Niet aanraken!
- Zorg ervoor dat kleine kinderen en huisdieren niet in de trommel klimmen. Om dit te voorkomen dient u de trommel vóór het gebruik te controleren.
- Voorwerpen als munten, veiligheidsspelden, spijkers, schroeven, stenen of andere harde, scherpe materialen kunnen grote schade aan het apparaat toebrengen en mogen niet in het apparaat terechtkomen.
- Gebruik alleen de aanbevolen hoeveelheid wasverzachter en wasmiddel. Als u te veel doseert, kunnen kledingstukken beschadigd raken. Raadpleeg de aanbevelingen van de fabrikant met betrekking tot de hoeveelheden.

- Was kleine artikelen zoals sokken, veters, wasbare ceintuurs enz. in een waszak of kussensloop, omdat deze tussen de kuip en de trommel terecht kunnen komen.
- Gebruik uw wasautomaat niet om artikelen met baleinen, materialen zonder zoom of gescheurde materialen te wassen.
- Trek na gebruik, reiniging en onderhoud van de machine altijd de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht.
- Probeer in geen geval zelf de machine te repareren. Reparaties uitgevoerd door ondeskundigen kunnen lichamelijk letsel of ernstige schade aan de machine veroorzaken. Neem contact op met een Klantenservice bij u in de buurt. Vraag altijd om originele vervangingsonderdelen.

Installatie

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Controleer bij het uitpakken van het apparaat of dit niet is beschadigd. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met de Klantenservice.
- Alle verpakkingsmaterialen en transportbouten moeten vóór het gebruik worden verwijderd. Als dit wordt nagelaten kan dit ernstige schade aan het product en andere eigendommen tot gevolg hebben. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Controleer na de installatie van het apparaat of het niet op de toevoer- en afvoerslang staat en of het werkblad het aansluitsnoer niet platdrukt tegen de muur.
- Als het apparaat op een tapijtvloer wordt geplaatst, dient de hoogte van de stelpootjes te worden aangepast om de lucht onder het apparaat toch goed te kunnen laten circuleren.
- Let er altijd op of er na de installatie geen water lekt uit de slangen en de aansluitingen.
- Als het apparaat geïnstalleerd is op een plaats waar het kan vriezen, lees dan het hoofdstuk "Bevriezingsgevaar".
- Eventuele voor de installatie van dit apparaat noodzakelijke loodgieterswerkzaamheden, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde loodgieter.
- Eventuele voor de installatie van het apparaat noodzakelijke elektrotechnische werkzaamheden, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

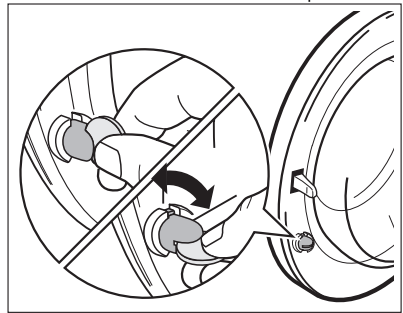
Gebruik

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.
- Was in de machine alleen textiel dat geschikt is voor machinaal wassen. Volg de instructies op het wasvoorschrift in de kleding.
- Doe niet te veel wasgoed in de machine. Zie de "Wasprogramma"-tabel.
- Voordat u gaat wassen, dient u ervoor te zorgen dat alle zakken leeg zijn en dat alle knopen en ritsen dicht zijn. Was geen gerafelde of gescheurde artikelen. Behandel vlekken zoals verf, inkt, roest en gras eerst voordat u artikelen met dit soort vlekken gaat wassen. Beugelbeha's mogen NIET machinaal worden gewassen.
- Kledingstukken die in aanraking zijn geweest met vluchtige petroleumproducten mogen niet in de machine gewassen worden. Als vluchtige reinigingsvloeistoffen zijn gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat de vloeistof uit het kledingstuk is verwijderd voordat u het in de wasautomaat doet.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact; maar aan de stekker zelf.

- Gebruik de wasmachine nooit als het aansluitsnoer, het bedieningspaneel, het werkblad of de sokkel beschadigd zijn, waardoor de binnenkant van de wasmachine toegankelijk is.

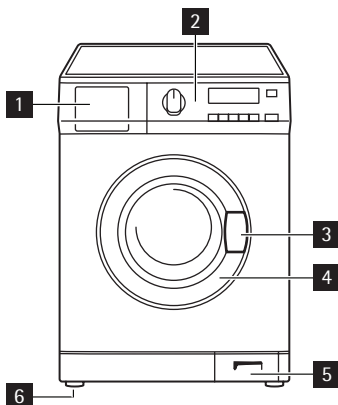
Veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat
- Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- De verpakkingsmaterialen (zoals plasticfolie en polystyreen) kunnen een gevaar opleveren voor kinderen – verstikkingsgevaar! Houd deze materialen buiten het bereik van kinderen.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Zorg ervoor dat kinderen of huisdieren niet in de trommel kunnen klimmen. Om te voorkomen dat kinderen of huisdieren binnen in deze machine vast komen te zitten, heeft hij een speciale functie. Om deze functie te activeren draait u de knop (zonder deze in te drukken) aan de binnenkant van de deur naar rechts tot de groef horizontaal staat. Gebruik zo nodig een muntstuk. Om deze functie uit te schakelen en de mogelijkheid te herstellen om de deur te sluiten, draait u de knop naar links tot de groef verticaal staat.



BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

Uw nieuwe apparaat voldoet aan alle moderne eisen voor een effectieve behandeling van wasgoed met een laag verbruik van water, energie en wasmiddel. Het New jet systeem maakt het volledige gebruik van wasmiddel mogelijk en vermindert het waterverbruik om energie te besparen.



- 1 Wasmiddellade
- 2 Bedieningspaneel
- 3 Deurhandgreep
- 4 Typeplaatje
- 5 Afvoerpomp
- 6 Verstelbare pootjes

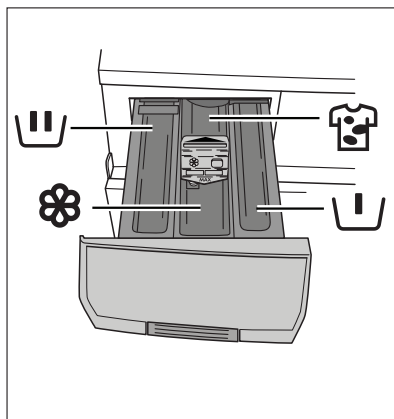
Wasmiddellade

 Vakje voor waspoeder voor de **voorwas** .
Het voorwasmiddel wordt het begin van het wasprogramma ingespoeld.

 Vakje voor waspoeder of vloeibaar wasmiddel te gebruiken voor de **hoofdw**as .

 vakje voor **vloeibare toevoegingen** (wasverzachter, stijfse).

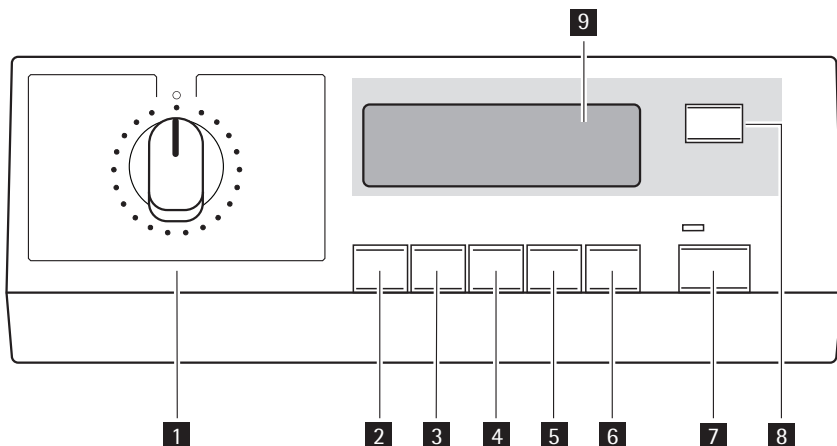
 Vakje voor vlekkenverwijderaars te gebruiken voor de hoofdw was met **VLEKKEN-optie** .



BEDIENINGSPANEEL



Hieronder ziet u een afbeelding van het bedieningspaneel. Ze toont zowel de programma-keuzeknop als de toetsen en het display. Deze worden weergegeven d.m.v. relevante nummers op de volgende pagina's.



- 1 Programmeuze knop
- 2 TEMPERATUUR-toets (**TEMP.**)
- 3 KORT CENTRIFUGEREN-toets (**TPM/ESSORAGE**)
- 4 OPTIE-toets (**OPTIES/OPTIONS**)
- 5 Ok-toets (OK)
- 6 TIJD SPAREN-toets (**TIJD/TEMPS**)
- 7 START/PAUZE-toets **START/PAUZE - DEPART/PAUSE**)
- 8 UITGESTELDE START-toets (**STARTUITSTEL/DEPART DIFFERE**)
- 9 Display

Symbolen:

- Handwas;
- Kinderslot.

Display



- 9.1 - Temperatuurindicatie en KOUD ❄ symbol
- 9.2 - Centrifugetoerentalindicatie, SPOELSTOP , NACHTCYCLUS - symbolen
- 9.3 - Weergave programmavoortgang: VOORWAS , HOOFDWAS , SPOELEN , CENTRIFUGEREN , POMPEN , OVERDOSERING
- Het programmavoortgangdisplay toont de wasfases van het gekozen programma.

- Tijdens een cyclus, knippert er een zwart streepje onder het fasesymbool van het lopende programma. Na afloop van elke wasfase brandt het streepje onder het overeenkomstige symbool continu.



Als het lampje van het symbool OVERDOSERING aan het einde van het programma gaat branden, dan betekent dit dat er te veel wasmiddel gebruikt is.

9.4 - Opties: VOORWAS , VLEKKEN , BEHOEDZAAM , EXTRA SPOELEN 

9.5 - DEUR  - symbool (Deur vergrendeld)

- Dit symbool geeft aan of de deur geopend kan worden:
 - het symbool brandt: de deur kan niet geopend worden. Het apparaat voert een wasprogramma uit.
 - het symbool is uit: de deur kan nu geopend worden. Het wasprogramma is afgelopen.

9.6 - TIJDBESPARING  - optiesymbool

9.7 - Het display toont de volgende informatie:

- Duur van het gekozen programma
 - Nadat u een programma gekozen heeft, wordt de tijdsduur in uren en minuten weergegeven (bijvoorbeeld **2.05**). De duur wordt automatisch berekend op basis van de aanbevolen maximale lading voor elk type wasgoed.
 - Na de start van het programma wordt de resterende tijd elke minuut bijgewerkt.
- Uitgestelde start
 - De gekozen tijdsduur van het uitstel (20 uur max) die door middel van de bijbehorende toets kan worden ingesteld, verschijnt gedurende 3 seconden op het display (bijvoorbeeld **90'**), daarna verschijnt de duur van het eerder gekozen programma.
 - Het symbool STARTUITSTEL verschijnt op het display.
 - De vertragingstijd loopt met steeds een uur terug. Als er nog 1 uur resteert, loopt het steeds met een minuut terug.
- Verkeerde optiekeuze
 - Als een optie wordt gekozen die niet compatibel is met het ingestelde wasprogramma, verschijnt de boodschap **Err** die ongeveer 2 seconden wordt weergegeven en het gele licht van knop **7** gaat knipperen.
- Alarmcodes
 - In geval van problemen met de werking kunnen er alarmcodes weergegeven worden, bijvoorbeeld **E20** (zie hoofdstuk «Wat te doen als...»).
- Einde van het programma
 - Als het programma is afgelopen verschijnt er een knipperende nul **0** op het display, het DEUR symbool verdwijnt en de deur kan geopend worden.

9.8 - UITGESTELDE START  - symbool

9.9 - KINDERSLOT  - symbool

Stand-by : zodra het programma is geëindigd, wordt na enkele minuten het energiebesparingssysteem ingeschakeld. De helderheid van het display wordt verminderd. Door op een willekeurige toets te drukken haalt u het apparaat uit de energiebesparende modus.

HET EERSTE GEBRUIK



- Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting en de wateraansluiting voldoen aan de installatie-instructies.
- Verwijder het polystyreenblok en evt. andere materialen uit de trommel.
- Laat, voordat u de machine voor de eerste keer gebruikt, het katoenprogramma op de hoogste temperatuur draaien zonder wasgoed in de machine, zodat eventuele fabricageresten uit de trommel en de kuip worden verwijderd. Giet een halve maatbeker wasmiddel in het vakje voor de hoofdwass en start de machine.

PERSONALISERING

Geluidssignalen

De wasmachine is voorzien van een geluidssysteem, dat in de volgende gevallen te horen zal zijn:

- aan het einde van een cyclus
- in geval van problemen met de werking.

Door ongeveer 6 seconden op de toetsen **3** en **4** te drukken, wordt het geluidssignaal uitgeschakeld (behalve in het geval van problemen met de werking). Door nogmaals op deze twee toetsen te drukken wordt het geluidssignaal weer geactiveerd.

Kinderslot

Dankzij deze voorziening kunt u het apparaat onbeheerd laten, u hoeft zich dan geen zorgen te maken dat kinderen gewond raken of het apparaat schade toebrengen.

Deze functie blijft ingeschakeld, ook als de machine niet in werking is.

Om deze optie in- of uit te schakelen tegelijkertijd gedurende ongeveer 6 seconden op de toetsen **4** en **5** drukken tot het Kinderslotsymbool op (van) het display verschijnt (verdwijnt).

Er zijn twee manieren om deze optie in te stellen:

- voordat toets **7** wordt ingedrukt: de machine kan niet gestart worden.
- nadat toets **7** is ingedrukt: ingestelde programma's of opties kunnen niet veranderd worden.

DAGELIJKS GEBRUIK

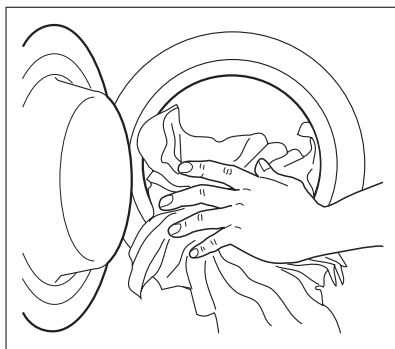
Wasgoed in de machine doen

1. Open de deur voorzichtig door de handgreep naar buiten te trekken. Doe het wasgoed stuk voor stuk in de trommel; schud het eerst zo goed mogelijk uit.
2. Doe de deur stevig dicht. U moet bij het sluiten een klik horen.



WAARSCHUWING!

Laat het wasgoed niet tussen de deur en de rubber pakking terecht komen.

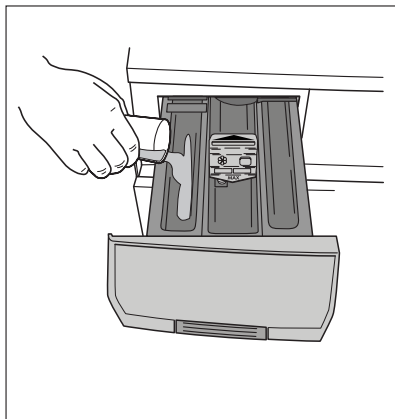


Wasmiddel en wasverzachter doseren

Uw nieuwe apparaat is ontworpen om te besparen op het verbruik van water, energie en wasmiddel.

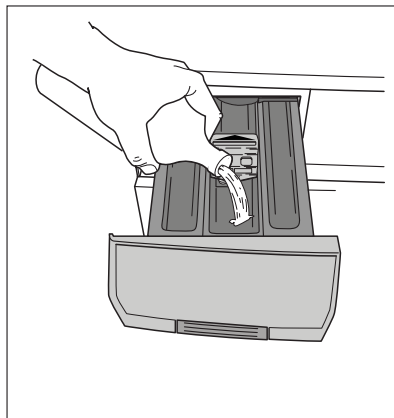
1. Trek de wasmiddellade zo ver mogelijk naar buiten. Meet de vereiste hoeveelheid wasmiddel af, giet het in het vakje voor de hoofdwash . Als u een programma wilt uitvoeren met de **voorwas** fase, giet dan het wasmiddel in het vakje .

Als u de **vlekken** functie wilt gebruiken, giet de vlekkenverwijderaar dan in het bakje  met de pijl.



2. Giet, indien gewenst, wasverzachter in het vakje  (de gebruikte hoeveelheid mag de markering **MAX** in de lade niet overschrijden).

Schuif de wasmiddellade er weer voorzichtig in.



Kies het gewenste programma met de programmeerkeuzeknop (1)

U kunt het juiste programma voor elke soort wasgoed kiezen door de aanwijzingen in de programmatabellen op te volgen (zie "Wasprogramma's").

Draai de programmeerkeuzeknop op het gewenste programma. Met de programmeerkeuzeknop bepaalt u het soort wascyclus (bijv. waterpeil, beweging van de trommel, aantal spoelgangen) en de wastemperatuur afhankelijk van het soort wasgoed.

Het controlelampje van toets **7** gaat knipperen en op het display verschijnt de duur van het gekozen programma.

De programmeerkeuzeknop kan met de klok mee of tegen de klok in worden gedraaid.

Stand  om het programma te resetten/ De machine uit te schakelen.

Aan het einde van het programma moet de keuzeknop op stand  gedraaid worden, om de machine uit te schakelen.

-  Als u de programmeerkeuzeknop naar een ander programma draait terwijl de machine in bedrijf is, gaat het gele controlelampje van toets **7** 3 keer knipperen en wordt het bericht **Err** op het display weergegeven om een onjuiste keuze aan te geven. De machine zal het nieuw gekozen programma niet uitvoeren.

Kies de gewenste TEMPERATUUR (Toets 2)

-  Bij het kiezen van een programma stelt het apparaat automatisch de standaardtemperatuur voor dat programma voor.

Druk herhaaldelijk op deze toets om de temperatuur te verhogen of te verlagen, als u wilt dat uw wasgoed wordt gewassen op een temperatuur die afwijkt van de door de wasautomaat voorgestelde temperatuur.

Het symbool voor koude was komt overeen met - - ().

-  Zie voor de beschikbare maximale en minimale waswatertemperatuur, "Wasprogramma's".

Kies het centrifugetoerental, de optie NACHTCYCLUS- of SPOELSTOP (toets 3)



Wanneer het gewenste programma is gekozen, stelt uw machine automatisch het maximale centrifugetoerental voor dat programma voor.

Druk herhaaldelijk op deze toets om het centrifugetoerental te veranderen, als u wilt dat uw wasgoed wordt gecentrifugeerd op een toerental dat afwijkt van het door de wasmachine voorgestelde toerental.

SPOELSTOP: als u deze optie kiest wordt het laatste spoelwater niet weggepompt, om te voorkomen dat het wasgoed kreukelt. Na afloop van het programma verschijnen en het SPOELSTOP-symbool op het display, het DEUR-symbool (deur vergrendeld) blijft branden, het controlelampje van toets **7** gaat uit en de deur is vergrendeld om aan te geven dat het water moet worden afgevoerd.

NACHTCYCLUS: als u deze optie kiest zal de machine het water na de laatste spoelgang niet afvoeren, om te voorkomen dat het wasgoed kreukt. Omdat er niet wordt gecentrifugeerd, is deze wascyclus zeer stil en geschikt om 's nachts of in de voordeuren te wasen. Bij sommige programma's gebruiken de spoelgangen meer water. Na afloop van het programma verschijnen en het SPOELSTOP-symbool op het display, het DEUR-symbool blijft branden, het controlelampje van toets **7** gaat uit en de deur is vergrendeld om aan te geven dat het water moet worden afgevoerd.

Zie voor het wegpompen van het water hoofdstuk "Aan het einde van het programma".

Programmakeuzetoetsen

Afhankelijk van het programma, kunnen er verschillende functies gecombineerd worden.



WAARSCHUWING!

Niet alle opties kunnen onderling worden gecombineerd. De symbolen van de opties die niet gecombineerd kunnen worden verdwijnen.

Indien een optie gekozen is die niet gecombineerd kan worden met het ingestelde wasprogramma, verschijnt de melding **Err** gedurende enkele seconden en begint het gele controlelampje van toets **7** te knipperen.

U moet de opties kiezen nadat u het programma heeft gekozen maar voordat u toets **7** indrukt. Druk op toets **4** : alle optiesymbolen verschijnen op het display.

Om door alle beschikbare opties te bladeren, op toets **4** drukken. Het overeenkomstige symbool verschijnt op het display en begint te knipperen.

Druk op toets **5** om uw keuze te activeren en te bevestigen. Er verschijnt een zwart streepje onder het gekozen symbool om aan te geven dat deze optie ingesteld is. Druk op dezelfde toets om de optie uit te schakelen.

Na het kiezen van de opties, enkele seconden wachten tot het display is teruggekeerd naar de standaardstatus. De gekozen opties verschijnen op het display.



Zie voor de mogelijke combinaties van wasprogramma's en opties hoofdstuk "Wasprogramma's".

VOORWAS optie

Kies deze optie als u wilt dat uw wasgoed op 30°C wordt voorgewassen voor de hoofdwass. De voorwas eindigt met kort centrifugeren bij programma's voor katoen en synthetische stoffen, terwijl bij het programma voor fijne was alleen het water wordt weggepompt. Het bijbehorende symbool verschijnt op het display.

Deze optie wordt aanbevolen voor sterk vervuild wasgoed.

VLEKKEN optie

Kies deze optie om sterk vervuild wasgoed of wasgoed met vlekken te behandelen met vlekkenverwijderaar (verlengde hoofdwass met tijdgeoptimaliseerde vlekkenbehandelingsfase). Het bijbehorende symbool verschijnt op het display.

Deze optie **is niet** beschikbaar bij een temperatuur lager dan 40°C.

Als u een programma wilt laten draaien met de optie VLEKKEN, giet dan vlekkenzout in het vakje  met de pijl.

Optie BEHOEDZAAM

Als u deze optie kiest wordt de wasintensiteit beperkt verminderd. De machine voegt een spoelgang toe in de programma's voor katoen en synthetische stoffen. Het bijbehorende symbool verschijnt op het display.

Deze optie kan niet gekozen worden samen met de optie Extra spoelgang.

Deze optie wordt aanbevolen voor niet kleurechte artikelen en voor artikelen die vaak gewassen worden.

EXTRA SPOELGANG optie (aanvullende spoelgang)

Dit apparaat is ontworpen om water te besparen. Voor mensen met een erg gevoelige huid (allergisch voor wasmiddelen) kan het echter noodzakelijk zijn om het wasgoed met een extra hoeveelheid water te spoelen (extra spoelgang). Het bijbehorende symbool verschijnt op het display en deze optie is actief voor het gekozen wasprogramma.

Als u deze optie permanent in wilt schakelen, druk dan tegelijkertijd gedurende enkele seconden op de toetsen **2** en **3** : het bijbehorende symbool verschijnt op het display. Als u de optie wilt annuleren drukt u dezelfde toetsen in tot het symbool verdwijnt.

Kies de TIJD optie (Toets 6)

Met deze optie kunt u de wastijd veranderen die de wasmachine automatisch heeft voorgesteld.

Met deze toets kunt u de volgende opties kiezen:

DAGELIJKS: door eenmaal op toets **6** te drukken, verschijnt het bijbehorende symbool op het display en zal de wasduur verkort worden om dagelijks vervuild wasgoed te wassen.

Op het display wordt de verkorte wastijd weergegeven.

SUPERSNEL: door tweemaal op toets **6** te drukken, blijft het bijbehorende controlelampje branden, de wasduur wordt verkort om licht vervuild wasgoed of artikelen die slechts korte tijd gebruikt of gedragen zijn te wassen. Op het display wordt de verkorte wastijd weergegeven.

Selecteer START/PAUZE (Toets 7)

Om het gekozen programma te starten, toets **7** indrukken, het bijbehorende rode controlelampje stopt met knipperen.

Het DEUR-symbool verschijnt op het display om aan te geven dat de machine in werking is getreden en dat de deur vergrendeld is.

Om een lopend programma te onderbreken, drukt u op toets **7** : het bijbehorende rode controlelampje gaat knipperen.

Om het programma opnieuw te starten vanaf het punt waarop het werd onderbroken, toets **7** nogmaals indrukken. Als u een uitgestelde start gekozen heeft, begint de machine af te tellen.

Als er een onjuiste optie is gekozen, knippert het gele controlelampje van toets **7** 3 keer en wordt de melding **Err** gedurende enkele seconden weergegeven.

Selecteer het STARTUITSTEL (Toets 8)

Voordat u het programma start, als u de start wilt uitstellen, druk dan herhaaldelijk op de toets om het gewenste uitstel te selecteren.

Het bijbehorende symbool verschijnt op het display. De start van het hoofdwashprogramma kan met 30 min – 60 min – 90 min, 2 uur en vervolgens steeds met 1 uur tot een maximum van 20 uur met deze toets worden uitgesteld.

Het gekozen uitstel verschijnt gedurende ongeveer 3 seconden op het display, daarna verschijnt de duur van het programma weer.

U moet deze optie kiezen nadat u het programma hebt ingesteld en voordat u de toets **7** indrukt.

U kunt het startuitstel te allen tijde annuleren, voordat u toets **7** indrukt.

De deur blijft gedurende het uitstel vergrendeld. Als u later, tijdens het startuitstel, nog wasgoed in de trommel wilt stoppen, druk dan op toets **7** om de machine op pauze te zetten. Wanneer het Deur symbool verdwijnt, kan de deur geopend worden. Voeg het wasgoed toe, doe de deur dicht en druk nogmaals op toets **7**.

De uitgestelde start kiezen.

- Kies het programma en de gewenste opties.
- Kies de uitgestelde start.
- Druk op toets **7** : de machine begint de tijd af te tellen in uren. Het programma zal beginnen als het gekozen uitstel is afgelopen.

De uitgestelde start annuleren

- Zet de wasmachine op PAUZE door op toets **7** te drukken;
- Druk op toets **8** tot het symbool  wordt weergegeven;
- druk nogmaals op toets **7** om het programma te starten.



Het gekozen uitstel kan alleen veranderd worden nadat u het wasprogramma opnieuw gekozen heeft.

De functie Startuitstel kan niet gekozen worden bij het waterafvoerprogramma.

Een optie of lopend programma wijzigen

Het is mogelijk om een optie te veranderen voordat het programma deze uitvoert. Voor dat u iets kunt veranderen, moet u de wasmachine laten pauzeren door op toets **7** te drukken.

U kunt een lopend programma alleen veranderen **door het te resetten**. Draai de programmakeuzeknop eerst op  en dan op de stand van het nieuwe programma. Start het nieuwe programma door nogmaals op toets **7** te drukken. Het water in de kuip zal niet worden weggepompt.

Een programma onderbreken

Druk op toets **7** om een lopend programma te onderbreken, het bijbehorende controlelampje gaat knipperen. Druk nogmaals op de toets om het programma opnieuw te starten.

Een programma annuleren

Draai de keuzeknop op  om een lopend programma te annuleren. U kunt nu een nieuw programma kiezen.

De deur openen nadat het programma is gestart

Zet de machine eerst op pauzeren door op toets **7** te drukken.

- Als het DEUR-symbool verdwijnt, kan de deur geopend worden;
- als het DEUR-symbool niet uit gaat, betekent dit dat de machine al aan het opwarmen is, dat het waterniveau boven de bodemrand van de deur komt. In dat geval kan de deur niet worden geopend;
- Als u de deur niet kunt openen terwijl dit toch nodig is, schakelt u de machine uit door de keuzeknop op  te zetten. Na een paar minuten kan de deur geopend worden (**let op het waterniveau en de temperatuur!**);

Nadat u de deur gesloten heeft, moet u het programma opnieuw selecteren en op toets **7** drukken.

Aan het einde van het programma

De machine stopt automatisch, het controlelampje van toets **7** gaat uit, een knipperende  verschijnt op het display en het geluidssignaal klinkt gedurende enkele minuten.

Als u een programma of optie gekozen heeft waarbij het water in de kuip blijft staan,

volgt u onderstaande aanwijzing op om het water af te voeren:

- zet de programmakeuzeknop op 
- Kies programma POMPEN of CENTRIFUGEREN
- verlaag indien nodig het centrifugetoerental met de betreffende toets
- druk op toets **7**
- Als het programma is afgelopen verschijnt op het display een knipperende . Op het display verdwijnt het DEUR symbool en de deur kan geopend worden.

Draai de programmakeuzeknop op  om de machine uit te schakelen. Verwijder het wasgoed uit de trommel en controleer goed of de trommel helemaal leeg is.

Als u niet van plan bent om nog een was te doen, sluit dan de waterkraan. Laat de deur open staan om de vorming van schimmel en onaangename luchtjes te voorkomen.

WASPROGRAMMA'S

Programma - maximale en minimale temperatuur - beschrijving van de cyclus - maximale belading - soort wasgoed	Opties	Wasmiddel- doseerbakje
COTTON KATOEN/BLANC COULEURS 95° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Lang centrifugeren op het maximale toerental Maximale belading 8 kg - Kleinere lading 4 kg ¹⁾ Wit en gekleurd katoen (normaal vervuilde stuk- ken).	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP VOORWAS ²⁾ VLEK ³⁾ GEVOELIG EXTRA SPOELEN TIJD TEMPS ¹⁾	   
SANITISE HYGIËNE/HYGIENE 60° Hoofdwass - Spoelgang - Lang centrifugeren op het maximale toerental Max. belading 8 kg Het wasprogramma voor wit katoen. Dit program- ma verwijdert micro-organismen dankzij het wassen op 60°C en een extra spoelgang. Dit maakt het was- sen doeltreffender. Voeg een speciaal nabehande- lingsmiddel voor hygiëne toe aan het vlek-vakje en selecteer de vlek-keuze.	KORT CENTRIFUGEREN SPOELSTOP VOORWAS ²⁾ VLEK	   
40 - 60 MIX 40° Hoofdwass - Spoelgang - Lang centrifugeren op het maximale toerental Max. belading 8 kg Wit en gekleurd katoen Dit programma kan wor- den gebruikt voor wasgoed dat apart op 40°C of 60°C dient te worden gewassen. De maximale bela- dingscapaciteit kan in de trommel worden geplaatst om energie en water te besparen. U krijgt hetzelfde goede wasresultaat als met het normale programma op 60°C.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP VOORWAS ²⁾ VLEK GEVOELIG EXTRA SPOELEN	   
JEANS 60° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Lang centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 4 kg Met dit programma is het mogelijk om stukken te wassen zoals broeken, overhemden of jasjes van jeansmateriaal en ook jersey dat van hi-tech materi- aal is vervaardigd. (De extra spoelgang-keuze zal au- tomatisch worden geactiveerd).	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP VOORWAS ²⁾	   

Programma - maximale en minimale temperatuur - beschrijving van de cyclus - maximale belading - soort wasgoed	Opties	Wasmiddel-doseerbakje
SYNTHETICS SYNTHETICA/SYNTHETIQUES 60° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Maximale belading 4 kg - Kleinere lading 2 kg Synthetische of gemengde stoffen: ondergoed, gekleurde kleding, niet-krimpemde overhemden, bloezen.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP VOORWAS ²⁾ VLEK GEVOELIG EXTRA SPOELEN TIJD TEMPS ¹⁾	
EASY IRON (STRIJKVRIJ PLUS/REPASSAGE FACILE PLUS) 60° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 1,5 kg Synthetische stoffen die voorzichtig moeten worden gewassen en gecentrifugeerd. Selecteer dit programma om het wasgoed voorzichtig te wassen en te centrifugeren om kreukten te voorkomen. Dit maakt strijken makkelijker. Bovendien zal de machine een extra spoelgang uitvoeren.	KORT CENTRIFUGEREN SPOELSTOP VOORWAS ²⁾ EXTRA SPOELEN	
DELICATES FIJNE WAS/DELICATS Maximale belading 4 kg - Kleinere lading 2 kg 40° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Maximale belading 4 kg - Kleinere lading 2 kg Kwetsbare stoffen: acryl, viscose, polyester.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP VOORWAS ²⁾ VLEK GEVOELIG EXTRA SPOELEN TIJD TEMPS ¹⁾	
VISCOSE 40° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 4 kg Speciaal zacht programma voor stoffen zoals viscose, cupro, lyocell. Wast intensiever dan het handwasprogramma.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP VOORWAS ²⁾ VLEK GEVOELIG EXTRA SPOELEN TIJD TEMPS ¹⁾	
DELICATE RINSES KORT SPOELEN/RINÇAGES DELICATS Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 8 kg Met dit programma is het mogelijk om met de hand gewassen katoenen kleding te spoelen en te centrifugeren. De machine voert een spoelgang uit, gevolgd door een laatste centrifuge.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP EXTRA SPOELEN	

Programma - maximale en minimale temperatuur - beschrijving van de cyclus - maximale belading - soort wasgoed	Opties	Wasmiddel- doseerbakje
DRAIN POMPEN/VIDANGE Afvoer van water Max. belading 8 kg Voor het leegmaken van het laatste spoelwater in programma's waarin een keuze is geselecteerd die eindigt met achtergebleven water in de kuip.		
SPIN CENTRIFUGEREN/ESSORAGE Afvoeren en lang centrifugeren op het maximale toe- rental Max. belading 8 kg Afzonderlijke centrifugecyclus voor met de hand ge- wassen katoenen kleding en na programma's waarin een keuze is geselecteerd die eindigt met achterge- bleven water in de kuip. Voordat u dit programma selecteert, moet u de programmakeuzeknop op  draaien. U kunt de centrifugesnelheid kiezen en aan de te centrifugeren stoffen aanpassen door de rele- vante toets in te drukken.	KORT CENTRIFUGEREN	
BLANKET DECKENS/COUETTE 40° - 30° Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 800 toeren per minuut Max. belading 2 kg Speciaal programma voor een enkele synthetische deken, dekbed, bedsprei enzovoort.	KORT CENTRIFUGEREN	
WOOL PLUS WOL PLUS/LAINE PLUS  = HANDWAS 40° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 2 kg; Wasprogramma voor wol die in de machine kan wor- den gewassen en met de hand wasbare wol en kwets- bare stoffen. Let op : Een enkel of groot stuk kan onevenwicht veroorzaken. Indien het apparaat de laatste centriu- gefase niet uitvoert, moet u meer stukken toevoe- gen, de lading opnieuw handmatig verspreiden en dan het centrifugeprogramma selecteren.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP	

Programma - maximale en minimale temperatuur - beschrijving van de cyclus - maximale belading - soort wasgoed	Opties	Wasmiddel-doseerbakje
LINGERIE  = HANDWAS 40° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 1 kg Dit programma is geschikt voor zeer delicate stukken, zoals lingerie, bh's, ondergoed enz.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP	
SPORT JACKETS SPORTKLEDING/BLOUSONS 40° - Koud Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 800 toeren per minuut Max. belading 3 kg Speciaal programma voor sportkleding. Wanneer u dit programma selecteert, raden wij aan dat u geen additieven gebruikt.	KORT CENTRIFUGEREN SPOELSTOP EXTRA SPOELEN	
SPORT INTENSIVE OUTDOOR/SPORT 40° - Koud Voorwas - Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 3 kg Speciaal programma dat geschikt is voor het wassen van zeer vervuilde sportkleding. De machine voegt automatisch een voorwasfase vóór de hoofdwass toe om moddervlekken te verwijderen. Bij deze fase raden we aan dat u GEEN wasmiddel in het  -vakje of de wasmiddellade doet zodat de stukken alleen met water worden gewassen.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP EXTRA SPOELEN	
20 MIN. - 3 KG 30° Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 3 kg Dit programma kan worden gebruikt voor het snel wassen van sportkleding of katoenen en synthetische stukken, die licht vervuild of één keer gedragen zijn.	KORT CENTRIFUGEREN	

Programma - maximale en minimale temperatuur - beschrijving van de cyclus - maximale belading - soort wasgoed	Opties	Wasmiddel-doseerbakje
QUICK INTENSIVE KORT INTENSIEF/INTENSIF 60° - 40° Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 5 kg Snel wasprogramma, te gebruiken voor licht vervuilde witte/kleurechte katoenen en gemende stoffen.	KORT CENTRIFUGEREN SPOELSTOP EXTRA SPOELEN	
SUPER ECO Koud Hoofdwass - Spoelgang - Kort centrifugeren op 1200 toeren per minuut Max. belading 3 kg Gemengde stoffen (katoen en synthetisch) . Koud wasprogramma voor het besparen van energie, water en tijd. Dit programma is geschikt voor wasmiddelen die op lage temperatuur werkzaam zijn. Het wasmiddel dient gebruikt te worden met de bijgeleverde of een geschikte doseerdop (gebruik de hoeveelheid wasmiddel die aangeraden wordt door de fabrikant van het wasmiddel). Het apparaat voert automatisch een korte opwarmingsfase uit wanneer de temperatuur lager is dan 6°C.	KORT CENTRIFUGEREN SPOELSTOP EXTRA SPOELEN	
ECO/ECONOMIQUE COTTON ECONOMY 60° Hoofdwass - Spoelgang - Lang centrifugeren op het maximale toerental Max. belading 8 kg Wit en kleurecht katoen Dit programma kan worden geselecteerd voor licht of normaal vervuilde katoenen stukken. De temperatuur wordt verlaagd en de wastijd wordt verlengd. Zo wast u doeltreffend wassen en bespaart u energie.	KORT CENTRIFUGEREN NACHTCYCLUS SPOELSTOP VOORWAS ²⁾ VLEK GEVOELIG EXTRA SPOELEN	
 = OFF  = UIT/ARRET Annuleert het programma dat aan het draaien is of om de machine uit te schakelen.		

- 1) Indien u de Supersnelle keuze selecteert door de **6** -toets in te drukken, raden wij aan dat u de maximale lading vermindert zoals aangegeven. Volledige belading is mogelijk maar geeft enigszins verminderde wasresultaten.
- 2) Indien u vloeibaar wasmiddel gebruikt, dient een programma zonder voorwas te worden geselecteerd.
- 3) Vlek-keuze kan slechts worden geselecteerd op een temperatuur van 40°C of hoger.

NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS

De was sorteren

Houd u aan de wassymbolen op de etiketten, waarvan elk kledingstuk voorzien is, en de wasvoorschriften van de fabrikant. Sorteert het wasgoed als volgt: wit, bont, synthetisch, fijne was, wol.

Voordat u de was in de machine doet

Was witte en bonte was nooit samen. Wit kan in de was zijn "witheid" verliezen.

Nieuwe bonte weefsels kunnen uitlopen als zij de eerste keer worden gewassen; was dit soort kleding de eerste keer dan ook apart.

Knoop kussenslopen dicht, sluit ritsen, haakjes en drukknopen. Bind ceintuurs of lange riemen vast.

Verwijder hardnekkige vlekken vóór het wassen.

Wrijf bijzonder vervuilde delen in met een speciaal wasmiddel of reinigingspasta.

Behandel vitrage met speciale zorg. Verwijder haken of stop ze in een zak of net.

Vlekken verwijderen

De kans bestaat dat hardnekkige vlekken niet kunnen worden verwijderd met alleen water en wasmiddel. Het is daarom aan te bevelen vlekken eerst te behandelen alvorens het kledingstuk te wassen.

Bloed: behandel verse bloedvlekken met koud water. Laat opgedroogde vlekken een nacht in water met een speciaal wasmiddel inweken; daarna de vlek met het sop uitwassen.

Verf op oliebasis: bevochtig de vlek met wasbenzine, leg het kledingstuk op een zachte doek en dep de vlek; herhaal de behandeling enkele keren.

Opgedroogde vetvlekken: bevochtig de vlek met terpentijn, leg het kledingstuk op een zacht oppervlak en dep de vlek met de vingertoppen en een katoenen doek.

Roest: oxaalzuur opgelost in warm water of een roestverwijderingsproduct dat koud wordt gebruikt. Wees voorzichtig met oude roestvlekken omdat de cellulosestructuur in dat geval beschadigd zal zijn en de kans groot is dat de vlek een gat wordt.

Schimmelvlekken: behandel de vlek met bleekmiddel; goed uitspoelen (alleen witte en kleurechte weefsels).

Gras: licht inzepen en de vlek met bleekmiddel behandelen (alleen witte en kleurechte weefsels).

Balpeninkt en lijm: bevochtig met aceton ¹⁾, leg het kledingstuk op een zachte doek en dep de vlek.

Lippenstift: bevochtig de vlek met aceton zoals hierboven, vervolgens de vlekken met brandspiritus behandelen. Behandel evt. achtergebleven sporen met bleekmiddel.

Rode wijn: laten inweken in water en wasmiddel, uitspoelen en behandelen met azijnzuur of citroenzuur, vervolgens uitspoelen. Behandel evt. achtergebleven sporen met bleekmiddel.

Inkt: bevochtig de stof afhankelijk van het type inkt eerst met aceton ¹⁾ en dan met azijnzuur; behandel evt. achtergebleven sporen op wit textiel met bleekmiddel; daarna grondig uitspoelen.

Teervlekken: eerst behandelen met vlekkenverwijderaar, brandspiritus of wasbenzine, vervolgens inwrijven met reinigingspasta.

¹⁾ gebruik geen aceton op kunstzijde

Wasmiddelen en nabehandelingsmiddelen

Een goed wasresultaat is ook afhankelijk van de keuze van het wasmiddel en het gebruik van de juiste hoeveelheden om verspilling te voorkomen en het milieu te sparen.

Ofschoon zij biologisch afbreekbaar zijn bevatten wasmiddelen stoffen die – in grote hoeveelheden – de broze balans van de natuur kunnen verstoren.

De keuze van het wasmiddel hangt af van het type stof (fijne was, wol, katoen, enz.), de kleur, wastemperatuur en de mate van vervuiling.

Alle in de handel verkrijgbare machinewasmiddelen kunnen in deze machine worden gebruikt:

- waspoeder voor alle soorten weefsels
- waspoeder voor tere weefsels (60°C max) en wol
- vloeibare wasmiddelen, bij voorkeur voor wasprogramma's op lage temperatuur (60°C max) voor alle soorten weefsels, of speciaal voor alleen wol.

De wasmiddelen en nabehandelingsmiddelen moeten in het juiste vakje van de wasmiddellade worden gedaan voordat het wasprogramma wordt gestart.

Als gebruik wordt gemaakt van vloeibaar wasmiddel, dient een programma **zonder** voorwas te worden gekozen.

De wasautomaat is uitgerust met een recirculatiesysteem dat een optimaal gebruik van geconcentreerd wasmiddel mogelijk maakt.

Volg de aanbevelingen van de fabrikant op voor wat betreft de te gebruiken hoeveelheden en **overschrijd het «MAX» teken in de wasmiddellade niet**.

Hoeveelheid wasmiddel

Het type en de te gebruiken hoeveelheid wasmiddel hangen af van het type weefsel, de hoeveelheid wasgoed, de mate van vervuiling en de hardheid van het water.

Volg de instructies van de wasmiddelenfabrikant over de te gebruiken hoeveelheden.

Gebruik minder wasmiddel als:

- als u een kleine lading wast
- het wasgoed licht vervuild is
- er veel schuimvorming is tijdens het wassen.

Graden van waterhardheid

De hardheid van water wordt geclassificeerd in zogenaamde hardheidsgraden. Informatie over de hardheid van het water in uw omgeving kan worden verkregen bij het desbetreffende waterleidingbedrijf. Als de waterhardheid matig of hoog is, raden we aan een waterontharder toe te voegen, waarbij u altijd de instructies van de fabrikant opvolgt. Als de hardheid van het water zacht is, pas dan de hoeveelheid wasmiddel aan.

ONDERHOUD EN REINIGING

U moet het apparaat LOSKOPPELEN van de elektrische voeding, voordat u welke reinigings- of onderhoudswerkzaamheden dan ook kunt uitvoeren.

Ontkalken

Het water dat wij gebruiken bevat gewoonlijk kalk. Het is aan te bevelen om regelmatig een waterontharder in de machine te gebruiken. Doe dit apart van het wassen van was-

goed en volgens de aanwijzingen van de fabrikant van de waterontharder. Hiermee voorkomt u de vorming van kalkaanslag.

Na elke wasbeurt

Laat de deur een tijdje open staan. Dit helpt om de vorming van schimmel en onaangename luchtjes in het apparaat te voorkomen. Door de deur een tijdje open te laten staan na een wascyclus blijft de afdichting van de deur ook beter bewaard.

Onderhoudswasbeurt

Bij wasbeurten op lage temperaturen is het mogelijk dat er aanslag aan de binnenkant van de trommel blijft zitten.

Wij raden u daarom aan regelmatig een onderhoudswasbeurt uit te voeren.

Om een onderhoudswasbeurt uit te voeren:

- Moet de trommel leeg zijn.
- Moet u het heetste wasprogramma voor katoen kiezen.
- Moet u een normale hoeveelheid wasmiddel gebruiken, dit moet waspoeder zijn met biologische eigenschappen.

Schoonmaken van de buitenkant

Maak de buitenkant van de behuizing van het apparaat alleen schoon met water en zeep, droog het daarna grondig af.

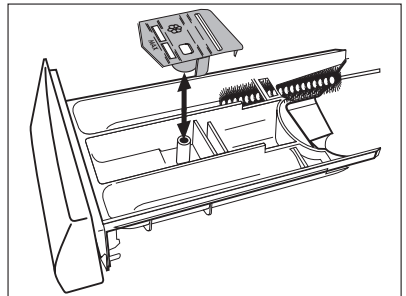


Gebruik geen brandspiritus, oplosmiddelen of soortgelijke producten om de buitenkant van de machine te reinigen.

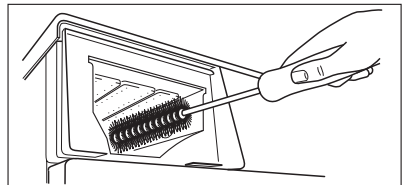
Wasmiddellade

De wasmiddellade moet regelmatig worden schoongemaakt.

1. Verwijder de wasmiddellade door hem stevig naar buiten te trekken.
2. Verwijder het tussenschotje van de wasverzachter uit het middelste vakje.
3. Maak alle onderdelen schoon met water.
4. Schuif het tussenschotje van de wasverzachter zo ver mogelijk naar binnen, zodat het stevig op zijn plaats zit.



5. Maak het gehele inspoelbereik met een borstel schoon, in het bijzonder de sproeimonden in de bovenkant van inspoelvakjes.
6. Plaats de wasmiddellade in de geleide-rails en duw hem naar binnen.



Wastrommel

Roestaanslag in de trommel kan voorkomen vanwege roestende vreemde voorwerpen in de was of door leidingwater dat ijzer bevat.



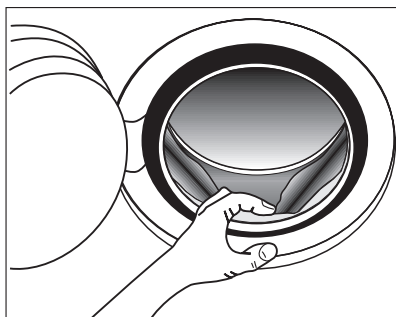
Maak de trommel niet schoon met zure ontkalkingsmiddelen, schuurmiddelen die chloor bevatten of ijzer of staalwol.

1. Verwijder alle roestaanslag op de trommel met een reinigingsmiddel voor roestvrij staal.
2. Draai een wascyclus zonder was in de trommel om restanten van reinigingsmiddelen te verwijderen.

Programma: Kort katoenprogramma op maximale temperatuur en voeg ong. een kwart maatbeker wasmiddel toe.

Deurrubber

Controleer van tijd tot tijd het deurrubber en haal evt. aanwezige voorwerpen weg die in de manchet terecht zijn gekomen.



Afvoer pomp

De pomp moet regelmatig worden gecontroleerd en in het bijzonder als:

- de machine niet pompt en/of niet centrifugeert;
- de machine tijdens het pompen een abnormaal geluid maakt als gevolg van veiligheids-spelden, munten, enz. die de pomp blokkeren;
- er een probleem met de waterafvoer is vastgesteld (zie hoofdstuk "Problemen oplossen..." voor meer details).

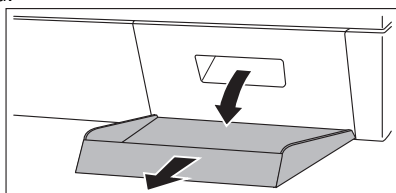


WAARSCHUWING!

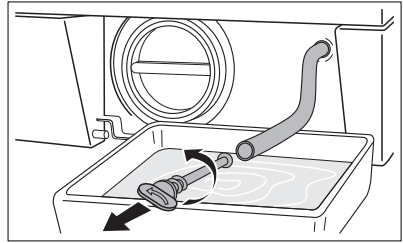
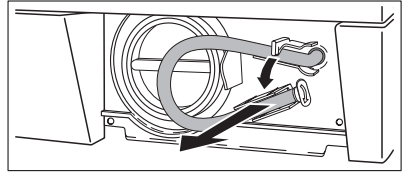
Voordat u het pompdeurtje opent, schakelt u de machine uit en trekt u de hoofdstekker uit het stopcontact.

Ga als volgt te werk:

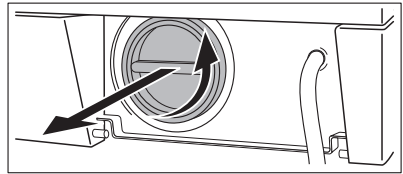
1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Wacht indien nodig tot het water is afgekoeld.
3. Open het pompdeurtje.
4. Trek de klep naar voren om hem te verwijderen.
5. Plaats een opvangbak dichtbij de pomp om het vrijkomende water op te vangen.



6. Trek de noodafvoerslang naar buiten, plaats hem in de opvangbak en verwijder de dop.

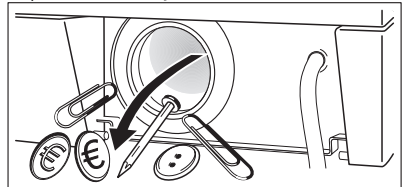


7. Als er geen water meer naar buiten komt, schroef dan het deksel van de pomp los door deze naar links te draaien en verwijder het filter. Gebruik indien nodig een tang. Houd altijd een oude doek bij de hand om het eventueel gemorste water te kunnen opvegen.

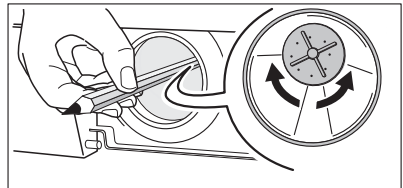


Maak het filter schoon onder een kraan om alle pluis te verwijderen.

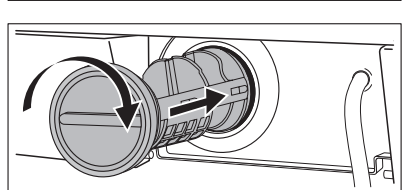
8. Verwijder vreemde materialen en waspoeder van het filter en het schoepenrad.



9. Controleer of het schoepenrad van de pomp kan draaien (het draait schokkerig). Als hij niet draait, neemt u contact op met uw klantenservice.



10. Plaats de dop terug op de noodafvoerslang en zet de slang terug op zijn plaats.



11. Plaats het filter terug in de pomp door het goed in de speciale geleidingen te plaatsen. Schroef het deksel van de pomp goed vast door het rechtsonder te draaien.

12. Plaats de klep terug en sluit het pompdeurtje.



WAARSCHUWING!

Als de machine in werking is en afhankelijk van het gekozen programma kan er heet water in de pomp aanwezig zijn.

Verwijder het pompdeksel nooit tijdens een wascyclus, wacht altijd tot de machine de cyclus heeft afgemaakt en u het wasgoed uit de trommel heeft gehaald. Wanneer u het pompdeksel weer vastschroeft, dient u goed te controleren of het stevig is vastgezet om lekkages te voorkomen en te voorkomen dat jonge kinderen het kunnen verwijderen.

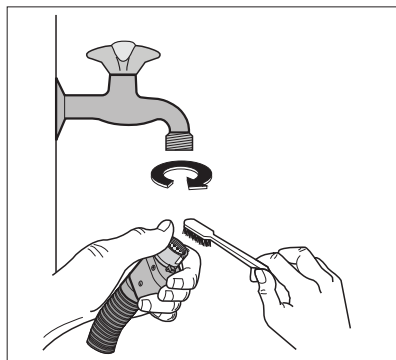
De watertoevoerfilters schoonmaken



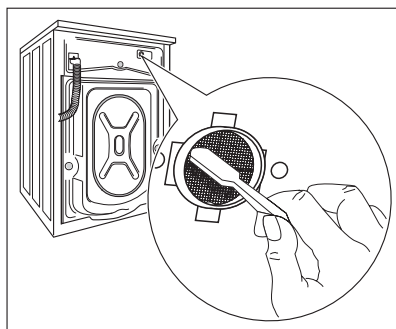
Als het apparaat niet met water wordt gevuld, het lange tijd duurt voordat het water wordt gevuld, de startknop geel knippert of het display (indien aanwezig) het bijbehorende alarm toont (zie hoofdstuk "Problemen oplossen" voor meer informatie), moet u controleren of de watertoevoerfilters niet geblokkeerd zijn.

Om de watertoevoerfilters schoon te maken:

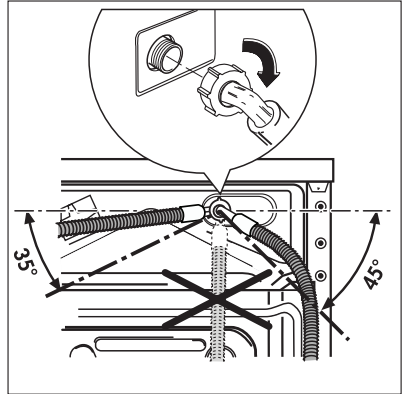
1. Draai de waterkraan dicht.
2. Schroef de slang van de kraan.
3. Reinig het zeefje in de slang met een harde borstel.
4. Schroef de waterslang weer op de kraan. Zorg ervoor dat de aansluiting stevig vast zit.



5. Schroef de slang van het apparaat. Houd een oude doek bij de hand om eventueel gemorst water te kunnen opvegen.
6. Maak het filter in de klep schoon met een stevige borstel of met een doek.



7. Schroef de slang terug op de machine en zorg dat de aansluiting stevig vast zit.
8. Draai de waterkraan open.



Voorzorgsmaatregelen bij vorst

Als de machine op een plaats staat waar de temperatuur tot beneden het vriespunt kan dalen, ga dan als volgt te werk:

1. Sluit de kraan en schroef de watertoevoerslang los van de kraan;
2. Plaats het uiteinde van de noodafvoerslang en van de toevoerslang in een op de vloer geplaatste opvangbak en laat het aanwezige water weglopen;
3. Schroef de watertoevoerslang weer aan de kraan en zet de noodafvoerslang weer op zijn plaats na eerst de stop te hebben teruggeplaatst.

Daardoor wordt evt. in de machine achtergebleven water verwijderd en wordt de vorming van ijs en daardoor beschadiging van de machine voorkomen.

Als u de machine weer wilt gebruiken, controleer dan of de omgevingstemperatuur boven de 0°C ligt.

Machine legen in geval van nood

Ga, als het water niet wordt afgevoerd, als volgt te werk om de machine leeg te laten lopen:

1. trek de stekker uit het stopcontact;
2. draai de waterkraan dicht;
3. wacht indien nodig totdat het water is afgekoeld;
4. open het pompdeurtje;
5. zet een opvangbak op de vloer en houd het uiteinde van de noodafvoerslang in de bak. Trek de stop eruit. Het water zou door de zwaartekracht in de opvangbak moeten lopen. Plaats als de opvangbak vol is de stop terug op de slang. Gooi de opvangbak leeg. Herhaal deze procedure totdat er geen water meer uit de slang komt;
6. reinig indien nodig de pomp, zoals hierboven beschreven;
7. plaats de stop terug op de noodafvoerslang en zet de slang terug op zijn plaats;
8. schroef de pomp weer vast en sluit het deurtje.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Bepaalde problemen zijn het gevolg van een gebrek aan eenvoudig onderhoud of van onoplettendheid; dergelijke problemen kunnen zonder de hulp van een monteur gemakke-

lijk worden opgelost. Controleer eerst de hieronder staande checklist, voordat u contact opneemt met onze Klantenservice.

Tijdens de werking van de machine kan het **gele** controlelampje van toets **7** gaan knippen, een van de volgende alarmcodes verschijnt op het display en tegelijkertijd klinken er om de 20 seconden enkele geluidssignalen waarmee aangegeven wordt dat de machine niet werkt:

- **E10** : probleem met de watertoevoer
- **E20** : probleem met de waterafvoer
- **E40** : deur open
- **EFO** : Anti-overloopsysteem geactiveerd

Druk, nadat het probleem is verholpen, op toets **7** om het programma opnieuw te starten. Als het probleem, na alle controles, zich nog steeds voordoet, neem dan contact op met onze service-afdeling.

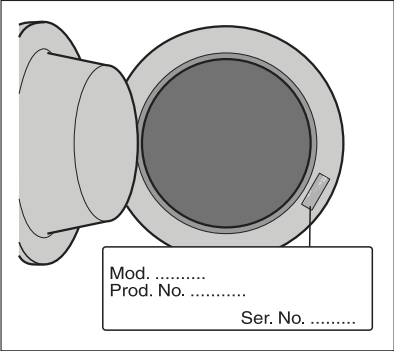
Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
De wasmachine start niet:	De deur is niet goed gesloten. E40 • Doe de deur stevig dicht. De stekker zit niet goed in het stopcontact. • Steek de stekker in het stopcontact. Er staat geen spanning op het stopcontact. • Controleer de elektrische installatie in uw woning. De hoofdzekering is doorgebrand. • Vervang de zekering. De keuzeknop is niet goed ingesteld en er is niet op toets 7 gedrukt. • Draai aan de keuzeknop en druk nogmaals op toets 7. De uitgestelde start is gekozen. • Als het wasgoed meteen gewassen moet worden, annuleer dan de uitgestelde start. Het kinderslot is geactiveerd. • Schakel deze functie uit.
De machine wordt niet met water gevuld:	De waterkraan is dicht. E10 • Draai de waterkraan open. De toevoerslang is bekneld of geknikt. E10 • Controleer de aansluiting van de watertoevoerslang. Het filter in de toevoerslang of het inlaatventielfilter is verstopt. E10 • Maak de watertoevoerfilters schoon (Zie 'De watertoevoerfilters schoonmaken' voor meer informatie). De deur is niet goed gesloten. E40 • Doe de deur stevig dicht.
Er stroomt water in de machine en dat loopt meteen weer weg:	Het uiteinde van de afvoerslang bevindt zich te laag. • Zie de betreffende paragraaf in het hoofdstuk 'Waterafvoer'.

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
De machine pompt het water niet weg en/of centrifugeert niet:	De afvoerslang is beknelde of geknikt. E20 - Controleer de aansluiting van de afvoerslang. Het afvoerfilter is verstopt. E20 - Maak het afvoerfilter schoon. Er is een optie of programma gekozen waarbij het water in de trommel niet wordt weggepompt of een programma dat alle spoelgangen onderdrukt. - Kies programma POMPEN of CENTRIFUGEREN. Het wasgoed is niet gelijkmatig in de trommel verdeeld. - Verdeel het wasgoed opnieuw.
Er ligt water op de vloer:	Er is te veel of ongeschikt wasmiddel gebruikt (te veel schuimvorming). - Verminder de hoeveelheid wasmiddel of gebruik een ander middel. Controleer of een van de koppelingen van de toevoerslang lekkage vertoont. Dit is niet altijd gemakkelijk te zien, omdat het water langs de slang naar beneden loopt; controleer of de slang vochtig is. - Controleer de aansluiting van de watertoevoerslang. De afvoerslang is beschadigd. - Vervang deze door een nieuwe. De dop op de noodafvoerslang is na het schoonmaken niet teruggeplaatst of het filter is niet goed vastgeschroefd. - Plaats de dop terug op de noodafvoerslang of schroef het filter helemaal vast
Onbevredigende wasresultaten:	Er is te weinig of ongeschikt wasmiddel gebruikt. - Gebruik meer wasmiddel of gebruik een ander middel. Hardnekkige vlekken zijn niet vóór het wassen behandeld. - Gebruik normaal in de handel verkrijgbare producten om hardnekkige vlekken te behandelen. De juiste temperatuur was niet gekozen. - Controleer of u de juiste temperatuur hebt gekozen. Te veel wasgoed in de trommel. - Stop wat minder wasgoed in de trommel.

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
De deur gaat niet open:	Het programma loopt nog. • Wacht tot de wascyclus is afgelopen. De deur is niet ontgrendeld. • Wacht tot het deursymbool 9.5 uit is. Er staat water in de trommel. • Kies het programma pompen of centrifugeren om het water af te voeren.
De machine staat te schudden of maakt lawaai:	De transportbouten en het verpakkingsmateriaal zijn niet verwijderd. • Controleer of de machine correct geïnstalleerd is. De steunvoetjes zijn niet afgesteld. • Controleer of de machine goed waterpas staat. Het wasgoed is niet gelijkmatig in de trommel verdeeld. • Verdeel het wasgoed opnieuw. Misschien zit er maar heel weinig wasgoed in de trommel. • Doe meer wasgoed in de trommel.
Centrifugeren begint traag of de machine centrifugeert niet:	De elektronische voorziening voor onbalansdetectie is ingeschakeld omdat het wasgoed niet gelijkmatig in de trommel is verdeeld. Het wasgoed wordt herverdeeld doordat de machine de trommel in tegenovergestelde richting ronddraait. Dit kan verschillende keren nodig zijn voordat de onbalans verdwijnt en het normale centrifugeren kan worden hervat. Als na enkele minuten het wasgoed nog steeds niet gelijkmatig in de trommel is verdeeld, zal de machine niet centrifugeren. • Verdeel het wasgoed opnieuw. De lading is te klein. • Voeg meer wasgoed toe, verdeel de lading handmatig opnieuw en kies vervolgens het programma centrifugeren.
De machine maakt een ongebruikelijk geluid:	De machine is uitgerust met een type motor die vergeleken met andere traditionele motoren een vreemd geluid maakt. Deze nieuwe motor zorgt voor een soepelere start en een betere verdeling van het wasgoed in de trommel tijdens het centrifugeren en voor een betere stabiliteit van de machine.
Er is geen water zichtbaar in de trommel:	Machines die gebaseerd zijn op moderne technologie werken erg zuinig en verbruiken weinig water zonder dat dit van invloed is op de prestatie van de machine.

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Op het display verschijnt de alarmcode <i>EFO</i> :	Anti-overloopsysteem geactiveerd. Trek de stekker uit het stopcontact, draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze service-afdeling.

Als u het probleem niet kunt vinden of oplossen, neem dan contact op met onze Klantenservice. Noteer alvorens te bellen het model, serienummer en de aankoopdatum van de machine: de Klantenservice zal om deze informatie vragen.



TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	Breedte Hoogte Diepte	60 cm 85 cm 63 cm
Elektrische aansluiting Spanning - Totale vermogen - Zekering	Informatie over de elektrische aansluiting staat op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur van het apparaat.	
Leidingwaterdruk	Minimaal Maximaal	0,05 MPa 0,8 MPa
Maximale belading	Katoen	8 kg
Centrifugetoerental	Maximaal	1400 Toeren per minuut

VERBRUIKSWAARDEN

Programma	Energieverbruik (kWh)	Waterverbruik (liter)	Programmaduur (Minuten)
Witte katoen 95°	2,5	62	Raadpleeg voor de duur van de programma's, het display op het bedieningspaneel.
Katoen 60°	1,7	63	
Katoen ECO 60° 1)	1.03	57	
Katoen 40°	0,97	62	
Synthetische stoffen 40°	0,55	51	

Programma	Energieverbruik (kWh)	Waternutverbruik (liter)	Programmaduur (Minuten)
Fijne was 40°	0,53	67	
Wol/Handwas 30°	0,32	64	

1) "Katoen ECO" op 60°C met een belading van 8 kg is het referentieprogramma voor de gegevens die op het energielabels staan, overeenkomstig de richtlijnen 92/75/EEG.



De verbruiksgegevens in deze tabel zijn slechts richtlijnen, ze kunnen variëren afhankelijk van de hoeveelheid en soort wasgoed, de temperatuur van het aangevoerde water en de omgevingstemperatuur.

MONTAGE-INSTRUCTIES

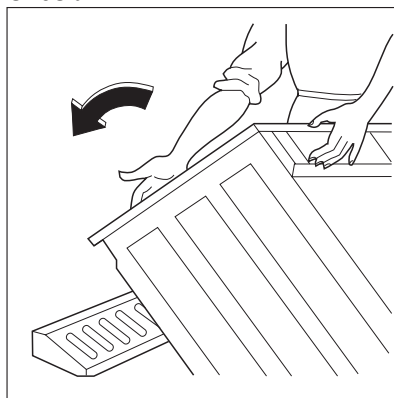
MONTAGE

Uitpakken

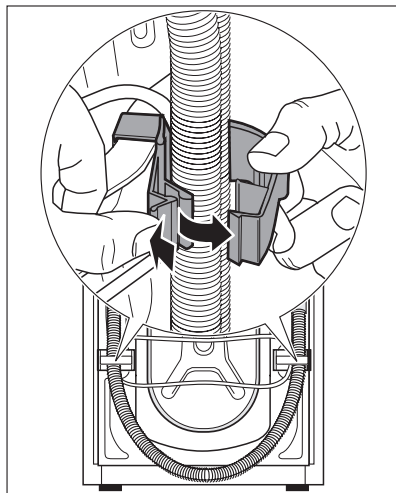
Alle transportbouten en verpakkingsmaterialen moeten worden verwijderd alvorens de machine in gebruik te nemen.

Wij raden u aan alle transportbeveiligingen te bewaren, zodat zij kunnen worden gemon-teerd als de machine ooit nog eens moet worden vervoerd.

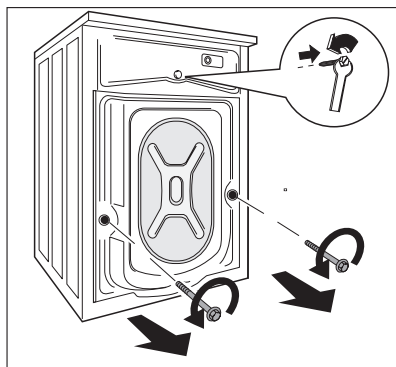
1. Nadat u al het verpakkingsmateriaal verwijderd heeft, de machine voorzichtig op zijn achterkant leggen om de basis van piepschuim van de onderkant te kunnen verwijderen.



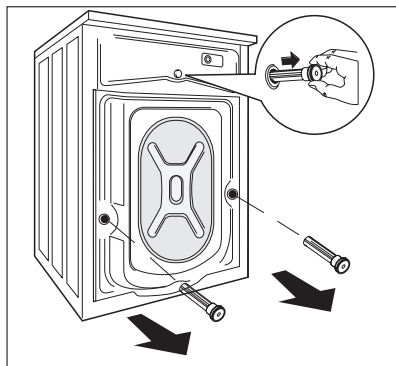
2. Verwijder het aansluitsnoer en de afvoerslang van de slanghouders op de achterkant van het apparaat.



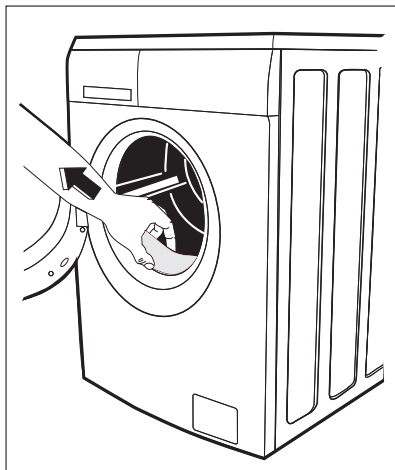
3. Draai de drie bouten los met de sleutel die bij de machine geleverd is.



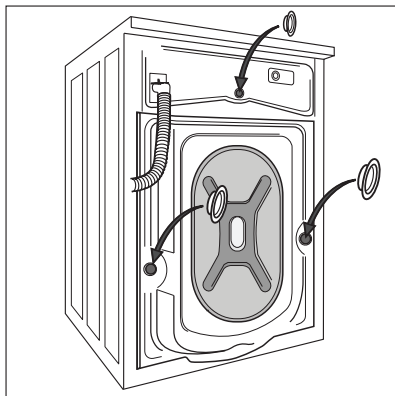
4. Schuif de betreffende kunststof afstandhouders naar buiten.



5. Open de vuldeur, neem de watertoevoerslang uit de trommel en verwijder het polystyreen blokje dat op de afdichting van de deur zit.



6. Maak het kleine gaatje aan de bovenkant en de twee grotere gaten dicht met de plastic doppen die in het zakje zitten van de gebruiksaanwijzing.
7. Sluit de watertoevoerslang aan zoals beschreven in paragraaf "Watertoevoer".



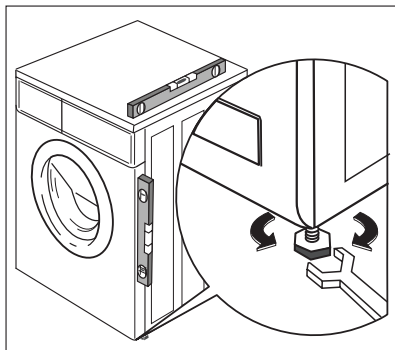
Plaatsing en waterpas zetten

Installeer de machine op een vlakke harde vloer. Zorg ervoor dat de luchtcirculatie rondom de machine niet wordt belemmerd door tapijten, vloerbedekking, enz.

Voordat u de machine op kleine tegels plaatst, een rubber mat gebruiken.

Probeer nooit oneffenheden van de vloer te corrigeren door houten blokjes, karton of iets dergelijks onder de machine te plaatsen.

Als het onvermijdelijk is om de machine naast een gasfornuis of kolenkachel te plaatsen, moet er een isolatieplaat bedekt met aluminiumfolie aan de kant van het fornuis of de kachel tussen beide apparaten geplaatst worden.



De machine mag niet geïnstalleerd worden in ruimtes waar de temperatuur onder 0°C kan komen.

De watertoevoer- en afvoerslang mogen niet geknikt zijn.

Zorg ervoor dat het apparaat na installatie makkelijk bereikbaar is voor de reparateur voor het geval er een storing moet worden verholpen.

Zet de machine zorgvuldig waterpas door de stelpootjes in of uit te draaien. Leg nooit karton, hout of vergelijkbare materialen onder de machine om evt. oneffenheden in de vloer op te heffen.

Watertoevoer

Een toevoerslang is meegeleverd; deze is te vinden in de trommel van de machine.

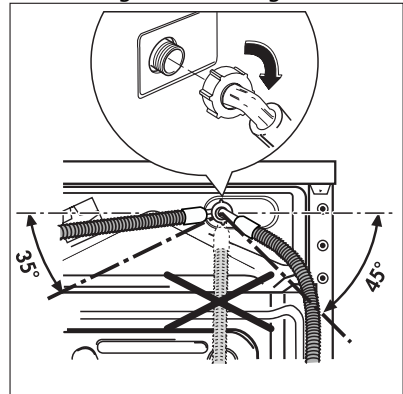
Dit apparaat moet aangesloten worden op een koud watertoevoer.

Gebruik voor aansluiting op de waterleiding niet de slang van uw vorige machine.

1. Open de vuldeur en neem de toevoerslang uit de trommel.
2. Sluit de slang met de haakse aansluiting op de machine aan.



Bevestig de toevoerslang niet naar beneden gericht. Bevestig de slang altijd onder een hoek naar links of naar rechts, afhankelijk van de plaats waar de kraan zich bevindt.

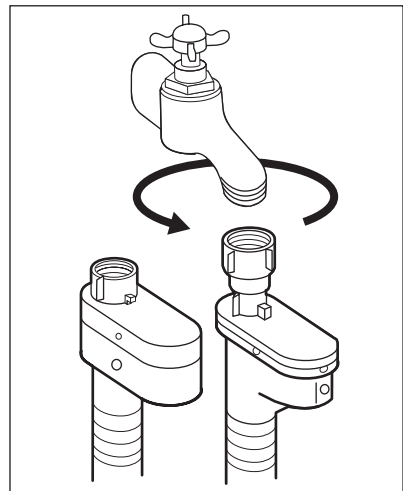


3. Breng de slang in de juiste positie door de ringmoer los te draaien. Als de toevoerslang zich in de juiste positie bevindt, draai de ringmoer dan weer vast om lekkage te voorkomen.
4. Sluit de slang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad. Gebruik altijd de bij de machine geleverde slang.

De toevoerslang mag niet worden verlengd.

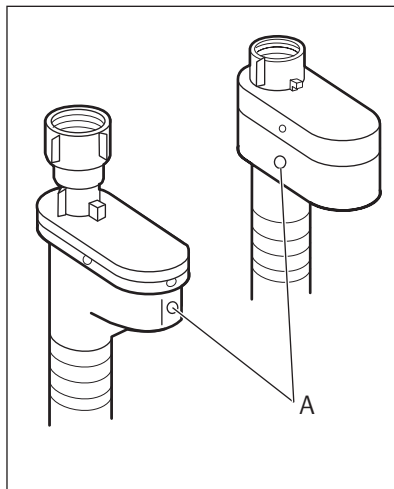
Als de slang te kort is en u de kraan niet wilt verplaatsen, zult u een nieuwe, langere slang moeten kopen die speciaal voor dit doel is gemaakt.

De installatie moet voldoen aan de vereisten van het plaatselijke waterleidingbedrijf en de bouwvoorschriften. Controleer de minimale waterdruk die vereist is voor de veilige werking van het apparaat in hoofdstuk "Technische gegevens."



Waterstop

De toevoerslang is voorzien van een waterstop, een beveiligingsvoorziening tegen schade veroorzaakt door waterlekage die kan ontstaan door natuurlijke slijtage van de slang. Deze storing wordt aangegeven door een rood vlak in venster "A". Indien dit gebeurt, de kraan dichtdraaien en contact opnemen met de Klantenservice om de slang te laten vervangen.



Waterafvoer

Het uiteinde van de afvoerslang kan op drie manieren worden geplaatst:

1. **Over de rand van een gootsteen; gebruik hiervoor de bij de machine geleverde slanggeleider van kunststof.**

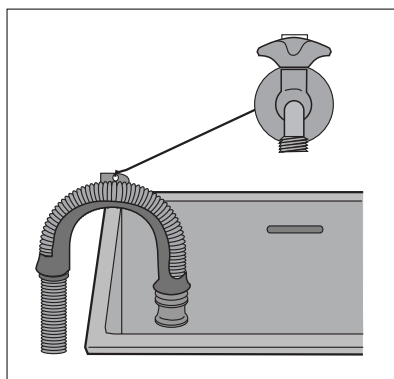
Zorg er in dit geval voor dat het uiteinde niet van de rand kan losschieten als de wasautomaat aan het leeglopen is.

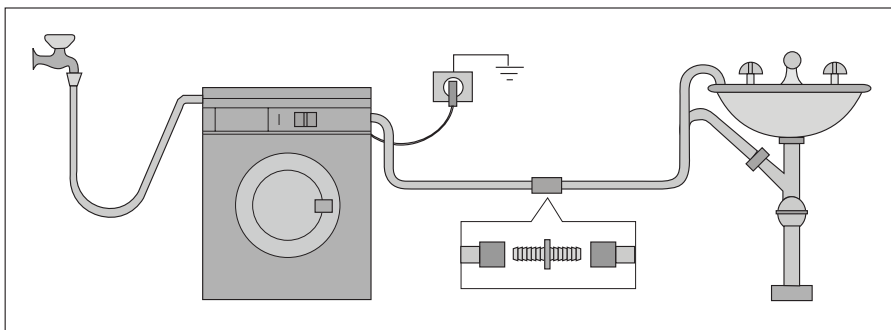
U kunt de slang met een stuk touw aan de kraan vastbinden of aan de wand bevestigen.

2. **In een aftakking van een gootsteenafvoer.** De aftakking dient zich boven de sifon te bevinden, zodat de bocht zich ten minste 60 cm boven de grond bevindt.
3. **Rechtstreeks in een afvoerpijp op een hoogte** van niet minder dan 60 cm en niet meer dan 90 cm.

Het einde van de afvoerslang moet altijd geventileerd zijn, d.w.z. dat de binnendiameter van de afvoerpijp groter moet zijn dan de buitendiameter van de afvoerslang.

De afvoerslang mag niet geknikt zijn.





De afvoerslang kan verlengd worden tot een maximum van 4 meter. Een extra afvoerslang en koppelstuk is verkrijgbaar bij de Klantenservice bij u in de buurt.

AANSLUITING AAN HET ELEKTRICITEITSNET

Informatie over de elektrische aansluiting staat op het typeplaatje aan de binnenkant van de deur van het apparaat.

Controleer of de elektrische installatie in uw woning geschikt is voor het maximale vereiste vermogen; houd hierbij rekening met andere apparaten die in gebruik zijn.



WAARSCHUWING!

Sluit de machine aan op een geaard stopcontact.



WAARSCHUWING!

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade of letsel die voortvloeit uit het niet opvolgen van bovengenoemde veiligheidsvoorschriften.



WAARSCHUWING!

Het aansluitsnoer moet na de installatie van de machine toegankelijk zijn.



WAARSCHUWING!

Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan moet dit gebeuren door onze Klantenservice.

MILIEUBESCHERMING

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verpakkingsmaterialen

Materialen met het symbool  zijn recyclebaar.

>PE<=polyethyleen

>PS<=polystyreen

>PP<=polypropyleen

Dit betekent dat ze gerecycled kunnen worden als u ze netjes weggooit in de daarvoor bestemde containers.

Milieutips

Om water en energie te besparen en om het milieu te helpen beschermen, raden wij u aan de volgende tips ter harte te nemen:

- Normaal vuile was kan zonder voorwas worden gewassen om wasmiddel, water en tijd te besparen (ook het milieu wordt zo beschermd!).
- De machine werkt economischer als hij volledig wordt gevuld.
- Met de juiste voorbehandeling kunnen vlekken en vuil worden verwijderd; het wasgoed kan daarna bij een lagere temperatuur worden gewassen.
- Doseer het wasmiddel aan de hand van de waterhardheid, de mate van vervuiling van het wasgoed en de hoeveelheid wasgoed.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

SOMMAIRE

NOTICE D'UTILISATION	40	Sélection de la touche DÉPART/PAUSE (touche 7)	50
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	40	Sélection de l'option DÉPART DIFFÉRÉ (touche 8)	51
Sécurité générale	40	Modification d'une option ou d'un programme en cours	51
Installation	41	Interruption d'un programme	52
Utilisation	41	Annulation d'un programme	52
Sécurité des enfants	42	Ouverture du hublot en cours de programme	52
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	42	À la fin du programme	52
Boîte à produits	43	PROGRAMMES DE LAVAGE	53
BANDEAU DE COMMANDE	43	CONSEILS UTILES	58
Symboles :	44	Tri du linge	58
Affichage	44	Avant le chargement du linge	58
PREMIÈRE UTILISATION	46	Traitement des taches	58
PERSONNALISATION	46	Choix de la lessive	59
Signaux sonores	46	Dosage des produits lessiviels et additifs	59
Sécurité enfants	46	Degrés de dureté de l'eau	60
UTILISATION QUOTIDIENNE	47	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	60
Chargement du linge	47	Détartrage de l'appareil	60
Dosage des produits lessiviels	47	Après chaque lavage	60
Sélectionnez le programme souhaité en tournant le sélecteur sur (1).	48	Entretien régulier	60
Sélection de la TEMPÉRATURE souhaitée (touche 2)	48	La carrosserie	60
Sélection de la vitesse d'essorage, de l'option NUIT SILENCE PLUS ou de l'option ARRÊT CUVE PLEINE (touche 3)	49	Boîte à produits	60
Touches des options de programme	49	Le tambour	61
Option PRÉLAVAGE	49	Le joint du hublot	61
Option TACHES	50	Pompe de vidange	61
Option PEaux SENSIBLES	50	Nettoyage des filtres de l'arrivée d'eau	63
Option RINÇAGE PLUS (rinçage supplémentaire)	50	Précautions contre le gel	64
Sélection de l'option TEMPS (touche 6)	50	Vidange de secours	65
		EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	65

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	69	Dispositif d'arrêt de l'eau	74
VALEURS DE CONSOMMATION	69	Vidange de l'eau	74
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	70	BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE	75
INSTALLATION	70	EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	75
Débridage	70	Matériaux d'emballage	76
Emplacement et mise à niveau	72	Conseils écologiques	76
Arrivée d'eau	73		

Sous réserve de modifications

NOTICE D'UTILISATION



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour toute consultation future.

- La sécurité de nos appareils est conforme aux règles reconnues de la technique et à la législation sur la sécurité des appareils. Cependant en tant que fabricant, nous vous rappelons les règles de sécurité suivantes.
- Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Le nouvel utilisateur pourra alors être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.
- Pour des raisons de sécurité et dans le but de garantir un usage correct de l'appareil, nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation ainsi que les recommandations et les avertissements qu'elle contient avant de procéder à l'installation et à la première utilisation de l'appareil.
- Avant la première utilisation, vérifiez si l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne procédez pas à l'installation d'un appareil endommagé. Si l'appareil présente un endommagement, adressez-vous à votre magasin vendeur.
- Si votre appareil est livré au cours d'un mois d'hiver, lorsque la température est inférieure à 0°C. Laissez l'appareil dans un local à température ambiante pendant 24 heures avant de le mettre en service.

Sécurité générale

- Il est interdit de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques techniques de cet appareil.
- Le hublot s'échauffe au cours des programmes de lavage à température élevée. Ne le touchez pas !
- Veuillez à empêcher vos animaux familiers de se glisser dans le tambour. Pour éviter cela, vérifiez l'intérieur du tambour avant chaque utilisation de l'appareil.
- Les objets tels que les pièces de monnaie, les épingles de sûreté, les clous, les vis, les cailloux ou tout autre objet dur, tranchant, peuvent provoquer d'importants dégâts et ne doivent pas être placés dans l'appareil.

- N'utilisez que les quantités de lessive et d'assouplissant indiquées par le fabricant. Une quantité excessive pourrait endommager le linge. Conformez-vous aux doses préconisées par les fabricants.
- Groupez les petits articles, tels que les chaussettes, ceintures lavables en machine etc., dans un petit sac de toile ou une taie, afin d'éviter que ces pièces ne glissent entre le tambour et la cuve.
- Ne lavez pas en machine le linge avec des baleines, les tissus non ourlés ou déchirés.
- Débranchez toujours la prise de courant et fermez le robinet de l'eau après chaque utilisation et avant le nettoyage et l'entretien de l'appareil.
- N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement de l'appareil. Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur. Exigez des pièces de rechange certifiées Constructeur.

Installation

- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
- Déballiez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez le magasin vendeur.
- L'appareil doit être débridé avant la première utilisation. L'élimination incomplète des dispositifs de protection pour le transport pourrait occasionner des dommages à l'appareil et aux meubles voisins. Voir le chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le tuyau d'alimentation ou le tuyau de vidange et que le plan de travail ne coince pas le câble d'alimentation contre le mur.
- Si l'appareil est placé sur une moquette, ajustez les pieds afin de permettre à l'air de circuler librement sous l'appareil.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, qu'aucun tuyau ou raccord ne fuit.
- Si l'appareil est installé dans un endroit exposé au gel, veuillez lire attentivement le chapitre "Précautions contre le gel".
- Ne confiez les travaux hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil qu'à un plombier qualifié.
- Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.

Utilisation

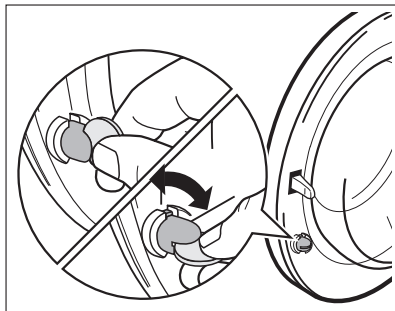
- Votre appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- Lavez en machine uniquement les articles pouvant supporter ce traitement. Suivez les indications se trouvant sur l'étiquette dont chaque article est muni.
- Ne surchargez pas l'appareil. Consultez le tableau des programmes de lavage.
- Avant le lavage, videz les poches et fermez les boutons et les fermetures à glissière. Evitez de laver les articles effilochés ou déchirés, et traitez avant le lavage les taches de peinture, d'encre, de rouille et d'herbe. Les soutiens-gorge à armature NE doivent PAS être lavés en machine.
- Les articles détachés à l'essence, à l'alcool, au trichloréthylène, etc., ne doivent pas être mis dans un lave-linge. Si de tels détachants sont utilisés avant le lavage en machine,

il faudra attendre que le produit se soit évaporé avant d'introduire les articles dans l'appareil.

- Le câble d'alimentation ne doit jamais être tiré au niveau du câble ; mais toujours au niveau de la prise.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation, le bandeau de commande, le plan de travail ou le socle sont endommagés de manière telle que l'intérieur de l'appareil est accessible.

Sécurité des enfants

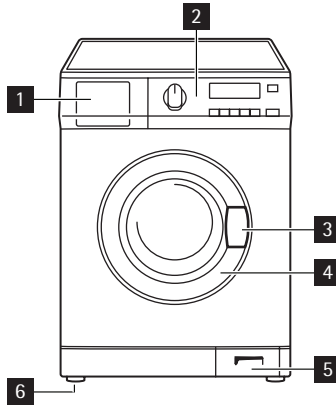
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Les matériaux d'emballage (par ex. les films plastiques, le polystyrène) représentent un danger pour les enfants (risque d'asphyxie) ! Conservez-les hors de la portée des enfants.
- Rangez les détergents en lieu sûr, hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que les enfants ou vos animaux domestiques ne pénètrent pas dans le tambour. Pour empêcher que des enfants ou des animaux familiers s'enferment dans le tambour, l'appareil est doté d'un dispositif spécial. Pour activer ce dispositif, tournez le bouton (sans appuyer) situé à l'intérieur du hublot dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rainure soit horizontale. Si nécessaire, utilisez une pièce de monnaie. Pour désactiver ce dispositif et permettre à nouveau la fermeture du hublot, tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rainure soit verticale.



DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Votre nouvel appareil répond à toutes les exigences de traitement moderne du linge en économisant l'eau, l'énergie et la lessive.

Le système NEW JET permet d'utiliser toute la lessive et d'économiser l'eau et donc l'énergie.



- 1 Boîte à produits
- 2 Bandeau de commande
- 3 Poignée d'ouverture du hublot
- 4 Plaque signalétique
- 5 Pompe de vidange
- 6 Pieds réglables

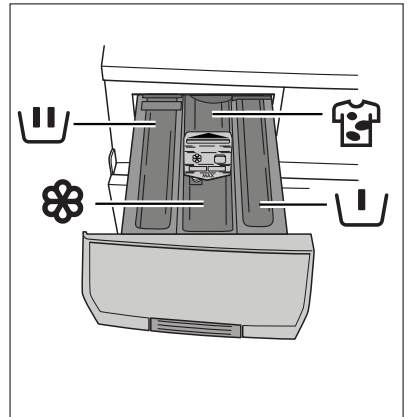
Boîte à produits

 Lessive en poudre utilisée pendant le **prélavage**. La lessive de prélavage est ajoutée au début du programme de lavage.

 Lessive en poudre ou liquide pour le **lavage principal**.

 Compartiment pour **additifs liquides** (assouplissant, amidon).

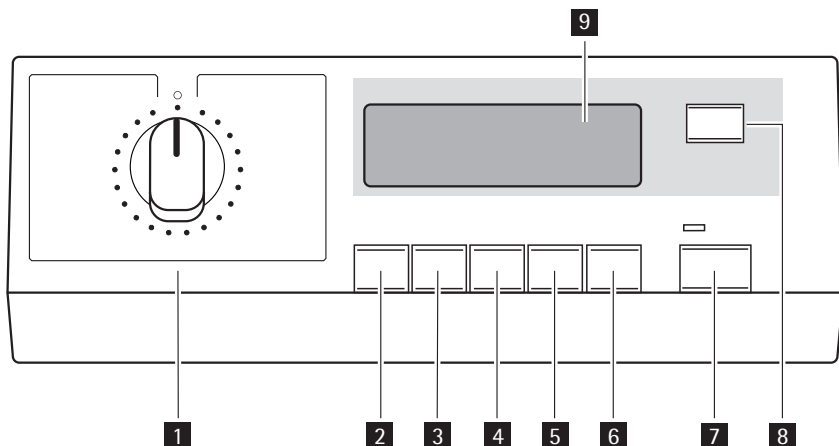
 Détachant utilisé pour le lavage principal avec l'**option TACHES**.



BANDEAU DE COMMANDE



Le bandeau de commande est illustré ci-dessous. Il comporte le sélecteur de programmes, les différentes touches et la fenêtre d'affichage. Ces éléments sont signalés tout au long de la notice par les numéros correspondants.



- 1** Sélecteur de programme
- 2** Touche TEMPERATURE (TEMP.)
- 3** Touche ESSORAGE (TPM/ESSORAGE)
- 4** Touche OPTIONS **OPTIES/OPTIONS**
- 5** Touche OK (OK)
- 6** Touche GAIN DE TEMPS (TIJD/TEMPS)
- 7** Touche DEPART/PAUSE (**START/PAUZE - DEPART/PAUSE**)
- 8** Touche DEPART DIFFERE (**STARTUITSTEL/DEPART DIFFERE**)
- 9** Indicateur

Symboles :

- Lavage à la main ;
- Sécurité enfants.

Affichage



- 9.1** - Indicateur de température et symbole de l'option FROID *
- 9.2** - Indicateur de la vitesse d'essorage, symboles des options ARRÊT CUVE PLEINE , NUIT SILENCE PLUS
- 9.3** - Affichage du déroulement du programme : PRÉLAVAGE , LAVAGE PRINCIPAL , RINÇAGE , ESSORAGE , VIDANGE , SURDOSAGE

- L'indicateur de déroulement du programme indique les phases de lavage du programme sélectionné.
- Pendant un cycle, un tiret noir clignote sous le symbole de la phase de lavage du programme en cours. À la fin de chaque cycle de lavage, le trait situé sous le symbole correspondant devient fixe.



Si le symbole SURDOSAGE s'allume à la fin du programme, cela signifie que vous avez utilisé trop de lessive.

9.4 - Symboles des options : PRÉLAVAGE , TACHES , PEAUX SENSIBLES , RINÇAGE PLUS 

9.5 - Symbole du HUBLOT  (hublot verrouillé)

- Ce symbole signale si le hublot peut être ouvert ou pas :
 - Le symbole est allumé : le hublot ne peut pas être ouvert. L'appareil est en phase de lavage.
 - le symbole est éteint : le hublot peut être ouvert. Le programme de lavage est terminé.

9.6 - Symbole de l'option TEMPS 

9.7 - La fenêtre d'affichage contient les informations suivantes :

- Durée du programme sélectionné
 - Après sélection d'un programme, la durée s'affiche en heures et en minutes (par exemple **2.05**). La durée est calculée automatiquement sur la base de la charge maximale recommandée pour chaque type de textile.
 - Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.
- Départ différé
 - Le délai (20 heures max.) sélectionné en appuyant sur la touche correspondante apparaît sur la fenêtre d'affichage pendant environ 3 secondes (par exemple **90'**), puis la durée du programme sélectionné s'affiche.
 - Le symbole du DÉPART DIFFÉRÉ s'affiche.
 - La valeur du départ différé sélectionné diminue d'heure en heure puis, lorsqu'il ne reste plus qu'une heure, elle diminue de minute en minute.
- Sélection d'option erronée
 - Si une option non compatible avec le programme de lavage choisi est sélectionnée, le message **Err** s'affiche pendant environ 2 secondes et le voyant jaune de la touche **7** clignote.
- Codes d'alarme
 - En cas d'anomalie de fonctionnement, certains codes d'alarme s'affichent, par exemple **E20** (veuillez vous reporter au chapitre "En cas d'anomalie de fonctionnement").
- Fin du programme
 - À la fin du programme, un **0** (zéro) clignotant apparaît, le symbole du HUBLOT disparaît et le hublot peut être ouvert.

9.8 - Symbole de l'option DÉPART DIFFÉRÉ 

9.9 - Symbole de l'option SÉCURITÉ ENFANTS 

Mode Veille : une fois le programme terminé, le système d'économie d'énergie s'active au bout de quelques minutes. La luminosité de l'écran est réduite. Pour sortir du mode d'économie d'énergie, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de l'appareil.

PREMIÈRE UTILISATION



- Assurez-vous que les raccordements électriques et hydrauliques sont conformes aux instructions d'installation.
- Retirez le bloc en polystyrène et tout autre matériel se trouvant dans le tambour.
- Avant la première utilisation, lancez un cycle BLANC COULEURS à la température la plus élevée, sans placer de linge dans l'appareil, afin d'éliminer du tambour et de la cuve les résidus de matériaux utilisés lors de la fabrication. Versez 1/2 mesure de lessive dans le compartiment de lavage principal et démarrez le programme.

PERSONNALISATION

Signaux sonores

L'appareil est doté d'un dispositif sonore qui retentit dans les cas suivants :

- à la fin du cycle
- en cas d'anomalie de fonctionnement.

Appuyez simultanément sur les touches **3** et **4** pendant environ 6 secondes pour désactiver le signal sonore (sauf en cas d'anomalie de fonctionnement). Appuyez de nouveau sur ces deux touches pour réactiver le signal sonore.

Sécurité enfants

Cette option permet de laisser en toute sécurité l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

Elle reste active même si l'appareil n'est pas en fonctionnement.

Pour activer ou désactiver cette option, appuyez simultanément pendant environ 6 secondes sur les touches **4** et **5** jusqu'à ce que le symbole Sécurité enfants apparaisse ou disparaisse de l'afficheur.

Il y a deux types de verrouillage :

- Avant d'appuyer sur la touche **7** : il est alors impossible de démarrer l'appareil.
- après avoir appuyé sur la touche **7** : il est alors impossible de modifier une option ou le programme.

UTILISATION QUOTIDIENNE

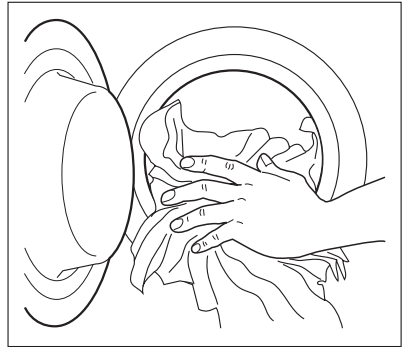
Chargement du linge

1. Ouvrez le hublot en tirant avec précaution vers l'extérieur à l'aide de la poignée. Placez les articles un à un dans le tambour, en les dépliant le plus possible.
2. Fermez correctement le hublot. L'enclenchement de la fermeture doit être audible.



AVERTISSEMENT

Ne coincez pas de linge entre le hublot et le joint en caoutchouc.

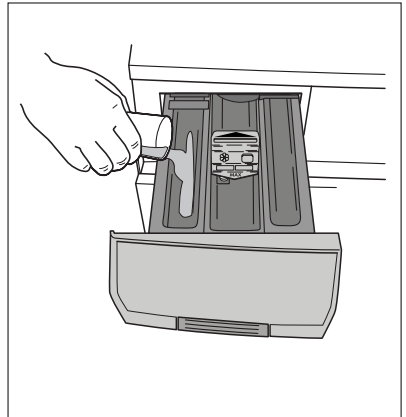


Dosage des produits lessiviels

Votre appareil a été conçu de manière à réduire vos consommations en eau et produits lessiviels, réduisez donc les doses préconisées par les fabricants de lessive.

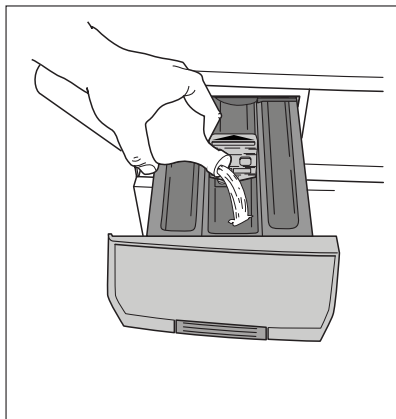
1. Tirez la boîte à produits jusqu'à la butée. Dosez la lessive en poudre, versez-la dans le compartiment pour le lavage principal  et, si vous souhaitez effectuer un **prélavage**, versez la lessive dans le compartiment . Si vous utilisez un autre type de lessive, reportez-vous au paragraphe "produits lessiviels et additifs" du guide de lavage.

Si vous souhaitez utiliser la fonction **Détachant**, versez le détachant dans le compartiment  signalé par une flèche.



2. Versez, le cas échéant, l'assouplissant dans le compartiment  (sans dépasser le niveau **MAX**).

Fermez doucement la boîte à produits.



Sélectionnez le programme souhaité en tournant le sélecteur sur (1).

Vous trouverez le programme approprié pour le type de linge en vous conformant aux descriptions des tableaux de programmes (voir "Programmes de lavage").

Tournez le sélecteur sur le programme souhaité. Le sélecteur de programmes détermine le mode de lavage (par exemple niveau d'eau, mouvement du tambour, nombre de rinçages) et la température de l'eau de lavage en fonction de la nature et du degré de salissure du linge.

Le voyant de la touche **7** clignote et l'affichage indique la durée du programme sélectionné. Le sélecteur de programmes peut être tourné vers la droite ou vers la gauche. Position

 = réinitialisation du programme / mise à l'arrêt du lave-linge.

A la fin du programme, le sélecteur doit être tourné sur la position  pour mettre l'appareil à l'arrêt.

-  Si vous tournez le sélecteur de programmes sur un autre programme quand le cycle est en cours, le voyant jaune de la touche **7** clignote trois fois et le message **Err** s'affiche pour indiquer une erreur de sélection. L'appareil n'effectuera pas le nouveau programme sélectionné.

Sélection de la TEMPÉRATURE souhaitée (touche 2)

-  Lors de la sélection d'un programme, le lave-linge propose automatiquement la température par défaut proposée pour ce programme.

Appuyez sur cette touche par pressions successives pour augmenter ou diminuer la température si vous souhaitez que votre linge soit lavé à une température différente de celle proposée par le lave-linge.

Le symbole du lavage à froid est -- ().

-  Pour connaître les températures maximale et minimale de l'eau de lavage, veuillez vous reporter au tableau "Programmes de lavage".

Sélection de la vitesse d'essorage, de l'option NUIT SILENCE PLUS ou de l'option ARRÊT CUVE PLEINE (touche 3)



Une fois que vous avez sélectionné le programme souhaité, l'appareil propose automatiquement la vitesse d'essorage maximale autorisée pour ce programme.

Appuyez sur cette touche par pressions successives pour modifier la vitesse d'essorage, si vous souhaitez que le linge soit essoré à une vitesse différente de celle proposée par le lave-linge.

ARRÊT CUVE PLEINE : en choisissant cette option, l'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée pour éviter que le linge ne se froisse. À la fin du programme,  et le symbole ARRÊT CUVE PLEINE s'affichent, le symbole du HUBLLOT (hublot verrouillé) reste allumé, le voyant de la touche **7** s'éteint et le hublot est bloqué pour signaler que l'eau doit être vidangée.

NUIT SILENCE PLUS : en choisissant cette option, l'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée pour éviter le froissement du linge. Comme toutes les phases d'essorage sont supprimées, ce cycle de lavage est très silencieux et peut être sélectionné la nuit ou aux heures creuses pour profiter d'un tarif avantageux. Sur certains programmes les rinçages seront effectués avec plus d'eau. À la fin du programme,  et le symbole ARRÊT CUVE PLEINE s'affichent, le symbole du HUBLLOT (hublot verrouillé) reste allumé, le voyant de la touche **7** s'éteint et le hublot est bloqué pour signaler que l'eau doit être vidangée.

Pour vidanger l'eau, veuillez lire le chapitre « À la fin du programme ».

Touches des options de programme

Selon le programme, différentes fonctions peuvent être combinées.



AVERTISSEMENT

Les options ne sont pas toutes compatibles entre elles. Les symboles des options non compatibles disparaissent.

Si vous sélectionnez une option non compatible avec le programme de lavage choisi ou une autre option, le message **Err** s'affiche pendant quelques secondes et le voyant jaune de la touche **7** clignote.

Ces dernières doivent être sélectionnées après le programme mais avant d'appuyer sur la touche **7**. Appuyez sur la touche **4** : les symboles des options s'affichent.

Pour parcourir toutes les options disponibles, appuyez sur la touche **4**. Le symbole correspondant s'affiche et clignote.

Appuyez sur la touche **5** pour confirmer votre sélection. Un tiret noir s'affiche sous le symbole sélectionné pour indiquer que cette option a été choisie. Appuyez sur la même touche pour désactiver l'option.

Après avoir sélectionné les options, patientez quelques secondes jusqu'à ce que le statut par défaut s'affiche de nouveau. Les options sélectionnées s'affichent.



Pour plus d'informations sur la compatibilité des programmes de lavage et des options, veuillez vous reporter au chapitre "Programmes de lavage".

Option PRÉLAVAGE

Sélectionnez cette option si vous souhaitez que votre linge soit prélavé à 30 °C avant le lavage principal. Le prélavage se termine par un essorage court pour les programmes

BLANC COULEURS et SYNTHÉTIQUES, alors que pour le programme DÉLICATS, seule la vidange de l'eau est effectuée.

Le symbole correspondant s'affiche.

Cette option est recommandée pour le linge particulièrement sale.

Option TACHES

Pour le traitement avec un sel détachant, du linge très sale ou taché (lavage principal prolongé avec entraînement du produit optimisé pendant le lavage). Le symbole correspondant s'affiche.

Cette option **n'est pas** compatible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

Si vous souhaitez effectuer un programme avec l'option Taches, versez le détachant dans le compartiment  marqué d'une flèche.

Option PEAUX SENSIBLES

Si vous sélectionnez cette option, l'intensité du lavage sera réduite. L'appareil ajoute un rinçage dans les programmes BLANC COULEURS et SYNTHÉTIQUES. Le symbole correspondant s'affiche.

Cette option ne peut pas être sélectionnée en même temps que l'option RINÇAGE PLUS.

Cette option est recommandée pour les articles de couleur fragiles et pour les lavages fréquents.

Option RINÇAGE PLUS (rinçage supplémentaire)

Cet appareil est conçu pour consommer peu d'eau. Toutefois, pour les personnes particulièrement sensibles (allergiques aux lessives), il peut être nécessaire de rincer le linge avec une quantité d'eau supérieure. Le symbole correspondant s'affiche et cette option est activée pour le programme de lavage sélectionné.

Si vous souhaitez activer cette option de manière permanente, appuyez simultanément sur les touches **2** et **3** pendant quelques secondes : le symbole correspondant s'affiche. Si vous souhaitez désactiver cette option, appuyez sur les mêmes touches jusqu'à ce que le symbole disparaisse.

Sélection de l'option TEMPS (touche 6)

Cette option vous permet de modifier le temps de lavage automatiquement proposé par le lave-linge.

Avec cette touche, vous pouvez sélectionner les options suivantes :

QUOTIDIEN : en appuyant sur la touche **6** une fois, le symbole correspondant s'affiche et la durée de lavage est réduite pour laver le linge sale "quotidien". Le temps de lavage raccourci s'affiche.

COURT : lorsque vous appuyez deux fois sur la touche **6**, le voyant correspondant reste allumé et la durée de lavage est réduite pour laver le linge peu sale ou les articles qui ont été portés peu de temps. Le temps de lavage raccourci s'affiche.

Sélection de la touche DÉPART/PAUSE (touche 7)

Pour lancer le programme sélectionné, appuyez sur la touche **7** ; le voyant rouge correspondant cesse de clignoter.

Le symbole du HUBLOT s'affiche pour indiquer que l'appareil a démarré et que le hublot est verrouillé.

Pour interrompre un programme en cours, appuyez sur la touche **7** : le voyant rouge correspondant clignote.

Pour redémarrer le programme là où il a été interrompu, appuyez de nouveau sur la touche **7**. Si vous avez sélectionné un départ différé, l'appareil commence son décompte. Si vous sélectionnez une option incompatible avec un programme, le voyant jaune de la touche **7** clignote 3 fois et le message **Err** s'affiche pendant quelques secondes.

Sélection de l'option DÉPART DIFFÉRÉ (touche 8)

Avant de lancer le programme, si vous souhaitez en différer le départ, appuyez par pressions successives sur la touche pour sélectionner le délai souhaité.

Le symbole correspondant s'affiche. En appuyant sur cette touche, le programme de lavage peut être différé de 30 min, 60 min, 90 min, 2 heures, puis d'heure en heure jusqu'à un maximum de 20 heures.

Le départ différé sélectionné apparaît sur la fenêtre d'affichage pendant environ 3 secondes, puis la durée du programme réapparaît.

Vous devez sélectionner cette option après avoir réglé le programme et avant d'appuyer sur la touche **7**.

Vous pouvez modifier ou annuler le départ différé à tout moment, avant d'appuyer sur la touche **7**.

Le hublot sera verrouillé jusqu'au moment du départ différé. Si, pendant la durée du départ différé, vous devez ajouter du linge, vous devez d'abord appuyer sur la touche **7** pour mettre l'appareil en pause. Lorsque le symbole du HUBLLOT disparaît, vous pouvez ouvrir le hublot. Ajoutez le linge, fermez le hublot et appuyez de nouveau sur la touche **7**. Sélection du départ différé.

- Sélectionnez le programme et les options requises.
- Sélectionnez le départ différé.
- Appuyez de nouveau sur la touche **7** : l'appareil commence son décompte. Le programme démarre à l'expiration du départ différé sélectionné.

Annulation du départ différé

- Mettez le lave-linge en PAUSE en appuyant sur la touche **7** ;
- Appuyez sur la touche **8** jusqu'à ce que le symbole  s'affiche ;
- Appuyez de nouveau sur la touche **7** pour démarrer le programme.



Le délai sélectionné ne peut être modifié qu'après avoir sélectionné de nouveau le programme de lavage.

Le départ différé ne peut pas être sélectionné avec le programme VIDANGE.

Modification d'une option ou d'un programme en cours

Il est possible de modifier des options d'un programme en cours avant qu'elles ne soient exécutées. Avant d'effectuer un changement, vous devez mettre le lave-linge en pause en appuyant de nouveau sur la touche **7**.

Si le programme est en cours, le seul moyen de le modifier **est de le réinitialiser**. Tournez le sélecteur de programmes sur , puis sur le nouveau programme sélectionné. Lancez le nouveau programme en appuyant de nouveau sur la touche **7**. L'eau reste dans la cuve.

Interruption d'un programme

Appuyez sur la touche **7** pour interrompre le programme en cours ; le voyant correspondant clignote. Appuyez de nouveau sur la même touche pour redémarrer le programme.

Annulation d'un programme

Pour annuler un programme en cours, tournez le sélecteur de programmes sur . Vous pouvez à présent sélectionner un nouveau programme.

Ouverture du hublot en cours de programme

Commencez par mettre l'appareil en pause, en appuyant sur la touche **7**.

- Si le symbole HUBLOT disparaît, le hublot peut être ouvert ;
- Si le symbole HUBLOT reste affiché, cela signifie que l'appareil est déjà en phase de chauffe, que le niveau de l'eau dépasse le bord inférieur du hublot. Dans ce cas, le hublot ne s'ouvre pas ;
- Si vous ne pouvez pas ouvrir le hublot mais que cela est absolument nécessaire, mettez l'appareil à l'arrêt en tournant le sélecteur sur . Au bout de quelques minutes, le hublot pourra être ouvert. (**attention au niveau et à la température de l'eau !**) ;

Après avoir refermé le hublot, vous devrez sélectionner de nouveau le programme et appuyer sur la touche **7**.

À la fin du programme

Le lave-linge se met automatiquement à l'arrêt, le voyant de la touche **7** s'éteint, un  (zéro) clignotant s'affiche et le signal sonore retentit pendant quelques minutes.

Si vous avez sélectionné l'option ARRÊT CUVE PLEINE, l'eau reste dans la cuve à la fin du programme. **Suivez alors les instructions ci-dessous pour vidanger l'eau :**

- Tournez le sélecteur de programmes sur .
- Sélectionnez le programme VIDANGE ou ESSORAGE.
- Réduisez la vitesse d'essorage, si nécessaire, en appuyant sur la touche correspondante.
- Appuyez sur la touche **7**.
- Lorsque le programme est terminé, un zéro  clignote dans la fenêtre d'affichage. Le symbole du HUBLOT disparaît de la fenêtre d'affichage et le hublot peut être ouvert.

Tournez le sélecteur de programmes sur  pour mettre le lave-linge à l'arrêt. Sortez le linge et vérifiez que le tambour est vide.

Débranchez la prise de courant et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Laissez le hublot ouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme - Température maximale et minimale - Description du cycle - Charge de linge maximale - Type de linge	Disponibles	Compartiment du produit de lavage
COTTON KATOEN/BLANC COULEURS 95° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage long à la vitesse d'essorage maximale Charge max. 8 kg - Charge réduite 4 kg ¹⁾ Coton blanc et couleur (articles normalement sales).	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾ TACHES ³⁾ DÉLICATS RINÇAGE PLUS TIJD TEMPS ¹⁾	   
SANITISE HYGIÈNE/HYGIENE 60° Lavage principal - Rinçages - Essorage long à la vitesse d'essorage maximale Charge max. 8 kg Programme de lavage pour le coton blanc Ce programme détruit les micro-organismes grâce à un lavage à 60 °C et à un rinçage supplémentaire. Son action est donc plus efficace. Versez un additif spécial hygiène dans le compartiment du détachant et sélectionnez l'option Taches.	RÉDUCTION D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾ TACHES	   
40 - 60 MIX 40° Lavage principal - Rinçages - Essorage long à la vitesse d'essorage maximale Charge max. 8 kg Coton blanc et couleur Ce programme peut être utilisé pour du linge qui doit être lavé séparément à 40 °C ou 60 °C. Vous pouvez charger le tambour au maximum de sa capacité pour économiser l'énergie et l'eau. Vous obtiendrez les mêmes résultats satisfaisants qu'avec un programme normal à 60 °C.	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾ TACHES DÉLICATS RINÇAGE PLUS	   
JEANS 60° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage long à 1 200 tr/min Charge max. 4 kg Avec ce programme, il est possible de laver des articles en jeans, tels que les pantalons, chemises ou vestes, mais aussi des articles en jersey réalisés avec des matières haute technologie. (L'option Rinçage Plus est automatiquement activée).	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾	   

Programme - Température maximale et minimale - Description du cycle - Charge de linge maximale - Type de linge	Disponibles	Compartiment du produit de lavage
SYNTHETICS SYNTHETICA/SYNTHETIQUES 60° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 4 kg - Charge réduite 2 kg Textiles synthétiques ou mélangés : sous-vêtements, vêtements couleurs, chemises irrétrécissables, chemisiers.	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾ TACHES DÉLICATS RINÇAGE PLUS TIJD TEMPS ¹⁾	  
EASY IRON (STRIJKVRIJ PLUS/REPASSAGE FACILE PLUS) 60° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 1,5 kg Synthétiques ou tissus mélangés à laver et essorer en douceur ; en choisissant ce programme, le lavage et l'essorage sont effectués en douceur pour éviter le froissement du linge. Il sera ainsi plus facile à repasser. De plus, l'appareil effectue des rinçages supplémentaires.	RÉDUCTION D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾ RINÇAGE PLUS	  
DELICATES FIJNE WAS/DELICATS 40° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 4 kg - Charge réduite 2 kg Tissus délicats : acrylique, viscose, polyester.	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾ TACHES DÉLICATS RINÇAGE PLUS TIJD TEMPS ¹⁾	  
VISCOSE 40° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 4 kg Programme doux spécialement conçu pour les tissus comme la viscose, le cupro ou le lyocell ; le lavage est plus intensif qu'avec le programme de lavage à la main.	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾ TACHES DÉLICATS RINÇAGE PLUS TIJD TEMPS ¹⁾	  

Programme - Température maximale et minimale - Description du cycle - Charge de linge maximale - Type de linge	Disponibles	Compartment du produit de lavage
DELICATE RINSES KORT SPOELEN/RINÇAGES DELICATS Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 8 kg Ce programme permet de rincer et d'essorer des vêtements en coton qui ont été lavés à la main. Le lavage effectue plusieurs rinçages, suivis d'un dernier essorage.	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE PLUS	
DRAIN POMPEN/VIDANGE Vidange de l'eau Charge max. 8 kg Pour évacuer l'eau du dernier rinçage des programmes qui prennent fin avec de l'eau dans la cuve.		
SPIN CENTRIFUGEREN/ESSORAGE Vidange et essorage long à la vitesse d'essorage maximale Charge max. 8 kg Essorage séparé pour les vêtements en coton lavés à la main ou après un programme qui s'arrête alors qu'il reste encore de l'eau dans la cuve. Avant de sélectionner ce programme, le sélecteur doit être mis sur  . Vous pouvez choisir la vitesse d'essorage à l'aide de la touche correspondante, en fonction des textiles à essorer.	RÉDUCTION D'ESSORAGE	
BLANKET DECKENS/COUETTE 40° - 30° Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 800 t/mn Charge max. 2 kg Programme spécial destiné à une seule couverture, une seule couette ou un seul couvre-lit synthétiques.	RÉDUCTION D'ESSORAGE	

Programme - Température maximale et minimale - Description du cycle - Charge de linge maximale - Type de linge	Disponibles	Compartiment du produit de lavage
WOOL PLUS WOL PLUS/LAINE PLUS  = LAVAGE MAIN 40° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. de 2 kg Programme de lavage pour la laine lavable en machine ainsi que pour les lainages et les tissus délicats lavables à la main. Remarque : un article seul ou volumineux peut provoquer un balourd. Si l'appareil n'effectue pas la dernière phase d'essorage, ajoutez du linge, répartissez-le manuellement, puis sélectionnez le programme d'essorage.	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE	 
LINGERIE  = LAVAGE MAIN 40° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 1 kg Ce programme convient aux textiles très fragiles, comme la lingerie fine, les soutiens-gorge et les sous-vêtements, etc.	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE	 
SPORT JACKETS SPORTKLEDING/BLOUSONS 40° - Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 800 t/mn Charge max. 3 kg Programme spécial pour les blousons. N'utilisez pas d'additifs avec ce programme.	RÉDUCTION D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE PLUS	
SPORT INTENSIVE OUTDOOR/SPORT 40° - Froid Prélavage - Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 3 kg Ce programme spécial convient aux articles de sport très sales. L'appareil ajoute automatiquement une phase de prélavage avant le lavage principal pour éliminer les taches de boue. Pour cette phase, nous recommandons de ne pas mettre de lessive dans le compartiment  , afin de rincer à l'eau uniquement	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE PLUS	 

Programme - Température maximale et minimale - Description du cycle - Charge de linge maximale - Type de linge	Disponibles	Compartiment du produit de lavage
20 MIN. - 3 KG 30° Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 3 kg Ce programme s'utilise pour le lavage rapide des articles de sport, du linge en coton et des synthétiques légèrement sales ou portés une seule fois.	RÉDUCTION D'ESSORAGE	
QUICK INTENSIVE KORT INTENSIEF/INTENSIF 60° - 40° Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 5 kg Programme de lavage rapide pour du coton blanc ou couleur grand teint et des textiles mélangés peu sales.	RÉDUCTION D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE PLUS	
SUPER ECO Froid Lavage principal - Rinçages - Essorage bref à 1200 tr/min Charge max. 3 kg Tissus mélangés (coton et synthétiques) . Lavage à l'eau froide conçu pour consommer peu d'eau, d'électricité et gagner du temps. Ce programme convient aux lessives qui sont efficaces à basse température. Le produit de lavage doit être utilisé avec une boule doseuse fournie ou appropriée (utilisez la quantité de produit de lavage recommandée par le fabricant). L'appareil effectue automatiquement une brève phase de chauffe uniquement si la température de l'eau est inférieure à 6 °C.	RÉDUCTION D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE PLUS	
ECO/ECONOMIQUE COTTON ECONOMY 60° Lavage principal - Rinçages - Essorage long à la vitesse d'essorage maximale Charge max. 8 kg Coton blanc et couleur bon teint . Ce programme peut être sélectionné pour les articles en coton peu ou normalement sales. La température est réduite et la durée de lavage prolongée. Ce programme permet donc d'obtenir un lavage efficace tout en réalisant des économies d'énergie.	RÉDUCTION D'ESSORAGE NUIT SILENCE PLUS ARRÊT CUVE PLEINE PRÉLAVAGE ²⁾ TACHES DÉLICATS RINÇAGE PLUS	

Programme - Température maximale et minimale - Description du cycle - Charge de linge maximale - Type de linge	Disponibles	Compartment du produit de lavage
 = OFF  = UIT/ARRET Pour annuler un programme en cours ou mettre l'appareil à l'arrêt.		

- 1) Si vous sélectionnez l'option COURT à l'aide de la touche correspondante **6**, nous vous conseillons de réduire la charge maximale comme indiqué. La charge à pleine capacité est possible, mais elle n'offre pas les mêmes résultats de lavage.
- 2) Si vous utilisez des lessives liquides, vous devez sélectionner un programme sans prélavage.
- 3) L'option Détachage ne peut être sélectionnée qu'à une température d'au moins 40 °C.

CONSEILS UTILES

Tri du linge

Suivez les symboles pour l'entretien des textiles se trouvant sur l'étiquette dont chaque article est muni et les instructions de lavage du fabricant. Nous vous conseillons de trier le linge : d'un côté, le linge résistant pouvant supporter un lavage et un repassage énergétiques, de l'autre, le linge délicat qu'il convient de traiter avec précaution.

Avant le chargement du linge

Lavez les articles "blancs" et les couleurs séparément. Les articles blancs peuvent perdre de leur blancheur au cours du lavage.

Lorsqu'ils sont lavés pour la première fois, les articles de couleur peuvent perdre de leur couleur et déteindre sur d'autres pièces de linge ; ils doivent donc être lavés séparément la première fois.

Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression, les crochets. Nouez les ceintures et les rubans.

Traitez les taches tenaces avant le lavage.

Frottez les endroits particulièrement sales à l'aide d'un détergent ou d'une pâte spécifique. Apportez un soin tout particulier aux rideaux. Enlevez les crochets ou placez-les dans une housse ou un filet.

Traitement des taches

Les taches résistantes ne s'éliminent pas toujours avec de l'eau et de la lessive. Il est donc conseillé de les traiter avant le lavage.

Sang : traitez les taches fraîches avec de l'eau froide. Pour les taches sèches, laissez tremper toute la nuit dans de l'eau mélangée à un produit spécial. Savonnez, frottez et rincez.

Peinture à l'huile : tamponnez à l'aide d'un solvant après avoir étalé le vêtement sur un chiffon propre ; répétez plusieurs fois.

Taches de gras séchées : étalez le vêtement sur un chiffon propre et tamponnez avec de l'essence de térébenthine.

Rouille : utilisez un produit anti-rouille en suivant attentivement les conseils du fabricant. Pour les vieilles taches, assurez-vous que la nature du textile supporte le produit.

Taches de moisi : traitez avec un agent de blanchiment (blancs et couleur bon teint seulement).

Herbe : savonnez légèrement, traitez avec un agent de blanchiment (blancs et couleur bon teint seulement).

Crayon à bille et colle : imprégnez d'acétone ²⁾ étalez le vêtement sur un chiffon propre et tamponnez.

Rouge à lèvres : tamponnez à l'acétone comme ci-dessus et traitez les taches avec de l'alcool dénaturé. Traitez les marques résiduelles avec un agent de blanchiment.

Vin rouge : faites tremper dans de l'eau et un produit nettoyant. Rincez et traitez avec de l'acide acétique ou citrique, puis rincez. Traitez les marques résiduelles avec un agent de blanchiment.

Encre : en fonction du type d'encre, imbibe le tissu d'acétone ²⁾ puis d'acide acétique ; traitez les marques résiduelles sur les tissus blancs avec un agent de blanchiment et rincez.

Cambouis – goudron : étalez un peu de beurre frais sur la tache, laissez reposer puis tamponnez avec de l'essence de térébenthine.

Choix de la lessive

Les fabricants de lessive indiquent sur les emballages la quantité de lessive à utiliser selon la charge de linge. Conformez-vous aux doses et aux instructions préconisées sur les emballages.

Bien qu'ils soient biodégradables, les détergents contiennent des substances qui, lorsqu'elles sont utilisées en grandes quantités, peuvent bouleverser le fragile équilibre de la nature. Le choix de la lessive dépend du type de textile (déliçats, lainages, coton, etc.), de la couleur, de la température de lavage et du degré de salissure.

Toutes les marques de lessives courantes vendues dans le commerce peuvent être utilisées avec cet appareil :

- lessives en poudre pour tous les types de textiles
- lessives en poudre pour les tissus déliçats (60°C max) et les lainages
- lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à températures peu élevées (60°C max.) pour tous les types de tissus, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.

La lessive et les additifs doivent être versés dans les compartiments correspondants de la boîte à produits avant le démarrage du programme.

Pour les lessives liquides, sélectionnez un programme **sans** prélavage.

L'appareil comprend un système de recirculation qui permet une utilisation optimale des lessives concentrées.

Conformez-vous aux doses préconisées par le fabricant **sans dépasser le niveau «MAX» du bac à lessive**.

Dosage des produits lessiviels et additifs

Le type et la quantité de lessive à utiliser varie en fonction de la charge de linge à laver, du type de textile, du degré de salissure et de la dureté de l'eau.

Suivez les instructions du fabricant concernant les quantités à utiliser.

Utilisez moins de lessive si :

- vous lavez peu de linge
- le linge n'est pas très sale

²⁾ ne pas utiliser d'acétone sur de la soie artificielle,

- vous constatez qu'il y a trop de mousse pendant le lavage.

Degrés de dureté de l'eau

L'eau a plusieurs degrés de dureté. Vous obtiendrez le degré de dureté de votre eau en contactant la compagnie de distribution d'eau de votre région ou tout autre service compétent. En cas de dureté d'eau moyenne ou élevée, nous recommandons d'ajouter de l'adoucissant en suivant les instructions du fabricant. Si le degré de dureté de l'eau est peu élevé, adaptez la quantité de lessive.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Vous devez DÉBRANCHER l'appareil du réseau électrique avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Détartrage de l'appareil

L'eau du robinet contient du calcaire. Toutefois, il n'est généralement pas nécessaire de détartre l'appareil si le produit lessiviel est bien dosé. Si le détartage s'impose, utilisez un produit spécifique qui ne soit pas corrosif, spécialement conçu pour les lave-linge, que vous pourrez vous procurer dans le commerce. Respectez le dosage indiqué sur l'emballage.

Après chaque lavage

Laissez le hublot entrouvert après chaque utilisation. Ceci empêchera la formation de moisissures et de mauvaises odeurs à l'intérieur de l'appareil et permettra d'aérer la cuve.

Entretien régulier

Les lavages à basse température peuvent provoquer l'accumulation de résidus à l'intérieur du tambour.

Nous vous conseillons d'effectuer un lavage d'entretien régulier.

Procédez comme suit :

- Le tambour doit être vide.
- Sélectionnez le programme de lavage pour coton le plus chaud.
- Utilisez une mesure de lessive normale, un type de poudre ayant des propriétés biologiques.

La carrosserie

Nettoyez-la à l'eau savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.



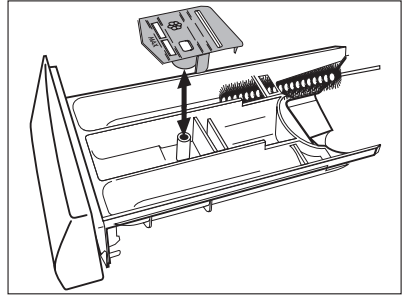
N'utilisez jamais d'alcool, de produits abrasifs ou caustiques.

Boîte à produits

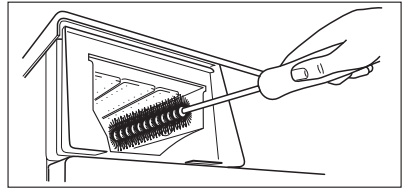
La boîte à produits doit être nettoyée régulièrement.

1. Tirez sur la boîte à produits.

2. Enlevez l'élément supérieur du compartiment pour assouplissant.
3. Nettoyez tous les éléments sous l'eau courante.
4. Repoussez l'élément pour assouplissant jusqu'à la butée de sorte qu'il soit correctement en place.



5. Sortez la boîte à produits de son logement. Utilisez une petite brosse pour enlever les résidus de lessive qui se sont incrustés dans le logement interne de la boîte.
6. Rincez correctement la boîte à produits avant de la remettre en place.



Le tambour

Des corps étrangers sujets à la rouille dans le linge ou bien l'eau ferrugineuse du robinet peuvent provoquer des dépôts de rouille dans le tambour.



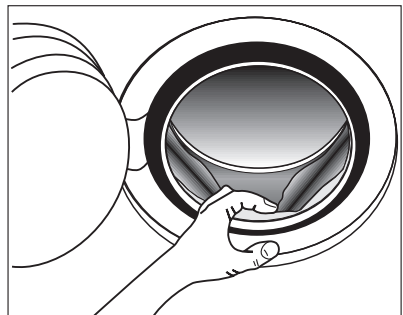
Ne nettoyez pas le tambour avec des produits de détartrage acides, des produits abrasifs contenant du chlore ou avec une paille de fer.

1. Éliminez les dépôts de rouille à l'intérieur du tambour avec un produit de nettoyage pour acier inoxydable.
2. Effectuez un cycle de lavage sans linge pour éliminer les résidus de produits de nettoyage.

Programme : bref programme pour Coton à température maximale auquel vous devez ajouter environ le quart d'une dose de lessive.

Le joint du hublot

Contrôlez régulièrement qu'il n'y ait pas de corps étrangers pris dans le joint d'étanchéité du hublot.



Pompe de vidange

La pompe doit être contrôlée régulièrement et surtout si :

- L'appareil ne vidange pas ou n'essore pas.
- L'appareil fait un bruit inhabituel pendant la vidange en raison d'un blocage de la pompe par des objets, tels que des épingles de sûreté, pièces de monnaie, etc.
- Un problème a été détecté avec l'évacuation d'eau (pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Que faire si... »).

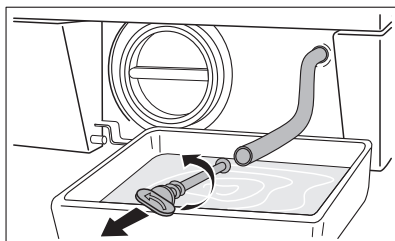
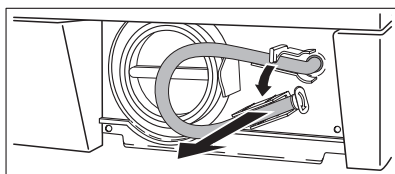
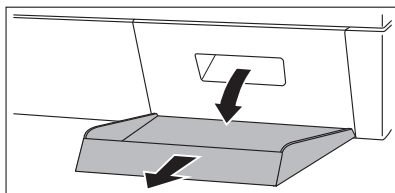


AVERTISSEMENT

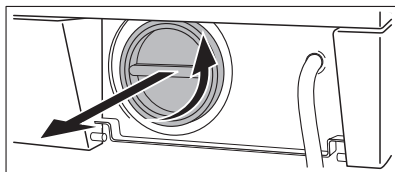
Avant d'ouvrir le volet de la pompe, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de la prise.

Procédez comme suit :

1. Débranchez l'appareil.
2. Si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse.
3. Ouvrez le volet de la pompe.
4. Poussez le volet vers l'avant pour l'enlever.
5. Placez un récipient sur le sol à proximité de la pompe pour recueillir l'eau qui pourrait éventuellement en sortir.
6. Sortez le petit tuyau d'évacuation de son siège, placez-le dans le récipient et enlevez le bouchon.

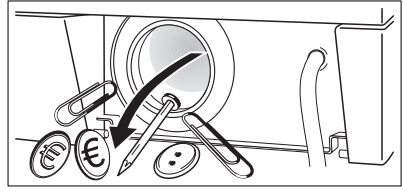


7. Quand l'eau ne sort plus, dévissez et enlevez le couvercle de la pompe en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le filtre. Utilisez des pinces si besoin est. Conservez toujours à portée de main un chiffon pour essuyer l'eau qui s'écoule de la pompe lors du retrait du couvercle.

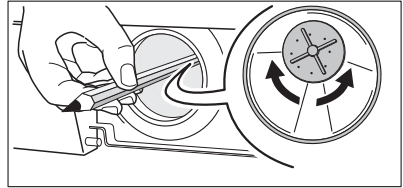


Nettoyez le filtre sous l'eau courante pour éliminer toute trace de peluches.

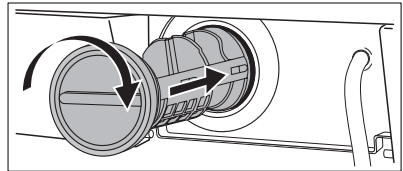
8. Enlevez tous les corps étrangers et les peluches du logement du filtre et de la turbine de la pompe.



9. Vérifiez attentivement que la turbine de la pompe tourne (elle tourne par à-coups). Si elle ne tourne pas, veuillez contacter votre service après-vente.
10. Remplacez le bouchon sur le petit tuyau d'évacuation et remettez-le en place.



11. Remplacez le filtre dans la pompe en l'insérant correctement dans les glissières prévues spécialement à cet effet. Vissez fermement le couvercle de la pompe en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
12. Réajustez le volet de la pompe et fermez-le.



AVERTISSEMENT

Lorsque l'appareil fonctionne et selon le programme sélectionné, la pompe peut contenir de l'eau chaude.

Ne retirez jamais le couvercle de la pompe pendant un cycle de lavage ; attendez toujours que le cycle soit terminé et que l'appareil soit vide. Lors de la remise en place du couvercle, refixez-le avec soin pour éviter une fuite et empêcher les enfants de le retirer.

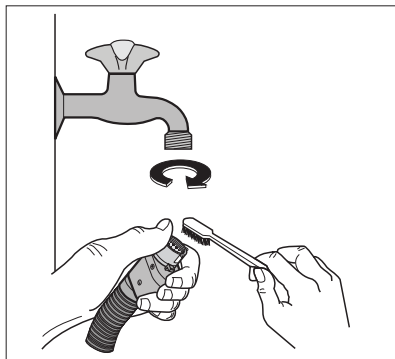
Nettoyage des filtres de l'arrivée d'eau



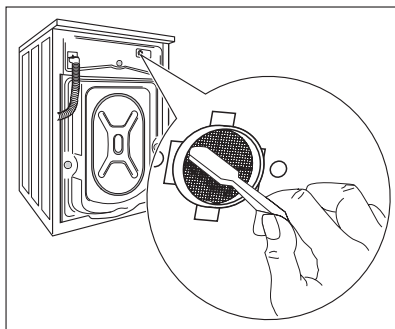
Si vous remarquez que l'appareil n'est pas approvisionné en eau, met du temps à se remplir, que la touche de départ clignote en jaune ou que le message d'une alarme spécifique s'affiche (si l'afficheur est disponible) (pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement... »), vérifiez si les filtres d'arrivée d'eau sont obstrués.

Pour nettoyer les filtres du tuyau d'arrivée d'eau :

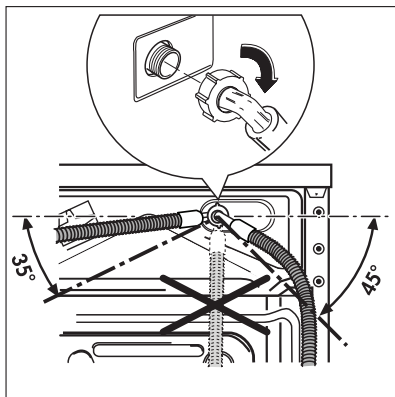
1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
2. Dévissez le tuyau du robinet.
3. Nettoyez le filtre du tuyau à l'aide d'une brosse dure.
4. Revissez le tuyau sur le robinet. Vérifiez le raccordement.



5. Dévissez le tuyau flexible de l'appareil. Conservez à portée de main un chiffon pour éponger l'eau qui peut sortir.
6. Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse dure ou d'un chiffon.



7. Revissez le tuyau sur l'appareil et vérifiez le raccordement.
8. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.



Précautions contre le gel

Si votre appareil est exposé à des températures inférieures à 0 °C, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil. Fermez le robinet d'arrivée d'eau et dévissez le tuyau du robinet.
2. Placez l'extrémité du petit tuyau d'évacuation et du tuyau d'arrivée d'eau dans une cuvette placée au sol, et laissez l'eau s'écouler.
3. Revissez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet et remettez le tuyau d'évacuation à sa place, après l'avoir bouché.

De cette façon, l'eau restée dans les tuyaux sera évacuée, évitant ainsi la formation de gel et l'endommagement de l'appareil.

Avant réutiliser votre appareil, assurez-vous que la température ambiante est supérieure à 0 °C.

Vidange de secours

Si l'appareil ne vidange pas, procédez de la façon suivante pour évacuer l'eau :

1. débranchez l'appareil ;
2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau ;
3. si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse ;
4. ouvrez le volet de la pompe ;
5. posez un récipient sur le sol, sortez et placez l'extrémité du petit tuyau d'évacuation dans le récipient. Enlevez le bouchon. L'eau s'écoulera par gravité dans le récipient. Lorsque le récipient est plein, rebouchez le tuyau. Videz le récipient. Répétez l'opération jusqu'à ce que l'eau cesse de sortir ;
6. nettoyez la pompe si nécessaire, comme décrit plus haut ;
7. remettez le petit tuyau d'évacuation à sa place après l'avoir bouché ;
8. Vissez le couvercle de la pompe et fermez le volet.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Certaines anomalies résultent d'un manque d'entretien ou d'opérations incorrectes et peuvent être résolues sans faire appel à un technicien. Nous vous recommandons de procéder aux vérifications suivantes sur votre lave-linge avant d'appeler votre Service Après-vente.

En cours de fonctionnement, il est possible que le voyant **jaune** de la touche **7** clignote, qu'un des codes d'alarme suivants s'affiche et que des signaux sonores retentissent simultanément toutes les 20 secondes pour indiquer une anomalie :

- **E10** : problème d'arrivée d'eau
- **E20** : problème d'évacuation d'eau
- **E40** : hublot ouvert
- **EFO** : déclenchement du système de sécurité anti-débordement

Une fois le problème résolu, appuyez sur la touche **7** pour redémarrer le programme. Si le problème persiste malgré toutes les vérifications, contactez votre Service Après-vente.

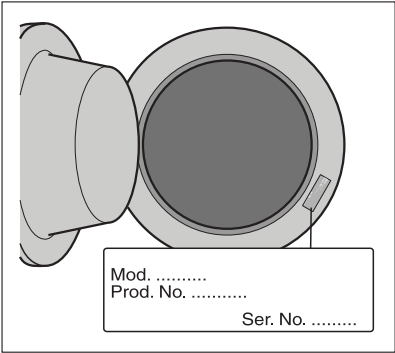
Symptôme	Cause possible/Solution
Le lave-linge ne démarre pas :	Le hublot n'est pas fermé. E40 • Fermez correctement le hublot. L'appareil n'est pas correctement branché. • Insérez la fiche dans la prise d'alimentation. La prise n'est pas alimentée. • Vérifiez votre installation électrique domestique. Le fusible de l'installation électrique est endommagé. • Remplacez le fusible. Le sélecteur n'est pas correctement positionné et la touche 7 n'a pas été enfoncée. • Tournez le sélecteur et appuyez de nouveau sur la touche 7. Le départ différé a été sélectionné. • Si le linge doit être lavé immédiatement, annulez le départ différé. La sécurité enfants a été activée. • Désactivez la sécurité enfants.
L'appareil ne se remplit pas :	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. E10 • Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Le tuyau d'arrivée d'eau est écrasé ou plié. E10 • Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau. Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau ou de la soupape d'admission est obstrué. E10 • Nettoyez les filtres de l'arrivée d'eau (reportez-vous à « Nettoyage des filtres de l'arrivée d'eau » pour plus d'informations). Le hublot n'est pas correctement fermé. E40 • Fermez correctement le hublot.
L'appareil se remplit d'eau puis vidange immédiatement :	L'extrémité du tuyau de vidange est placée trop bas. • Reportez-vous au paragraphe correspondant au paragraphe « Vidange ».

Symptôme	Cause possible/Solution
L'appareil ne vidange pas et/ou n'essore pas :	Le tuyau de vidange est écrasé ou plié. E20 • Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange. Le filtre de vidange est obstrué. E20 • Nettoyez le filtre de vidange. Vous avez sélectionné une option ou un programme qui prévoit de garder l'eau dans la cuve à la fin du programme ou qui élimine les phases d'essorage. • Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage. Le linge n'est pas correctement réparti dans le tambour. • Répartissez le linge dans le tambour.
Il y a de l'eau au pied de l'appareil :	Vous avez utilisé trop de produit de lavage ou un produit de lavage non adapté au lavage en machine (trop de mousse). • Réduisez la quantité de produit de lavage ou utilisez un autre produit de lavage. Vérifiez l'absence de fuite aux raccordements du tuyau d'arrivée d'eau. Il n'est pas toujours facile de voir si de l'eau s'écoule le long d'un tuyau ; vérifiez s'il est mouillé. • Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau. Le tuyau de vidange est endommagé. • Remplacez-le par un neuf. Le bouchon du petit tuyau d'évacuation n'a pas été remis en place ou bien le filtre n'a pas été revissé correctement après le nettoyage. • Remplacez le bouchon sur le petit tuyau d'évacuation ou vissez le filtre à fond.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants :	Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou un produit de lavage non adapté au lavage en machine. • Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez un autre produit de lavage. Les taches tenaces n'ont pas été préalablement traitées. • Utilisez des produits du commerce pour traiter les taches tenaces. Vous avez sélectionné une température de lavage inadaptée. • Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne température. Charge de linge excessive. • Placez moins de linge dans le tambour.

Symptôme	Cause possible/Solution
Le hublot ne s'ouvre pas :	Le programme n'est pas terminé. • Attendez la fin du cycle de lavage. Le dispositif de verrouillage du hublot n'est pas désactivé. • Attendez que le symbole Hublot 9.5 soit éteint. Il y a de l'eau dans le tambour. • Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage pour évacuer l'eau.
L'appareil vibre ou est bruyant :	Vous n'avez pas retiré l'emballage ou les dispositifs de protection utilisés pour le transport. • Vérifiez la bonne installation de l'appareil. Vous n'avez pas réglé les pieds • Vérifiez que l'appareil est de niveau. Le linge n'est pas correctement réparti dans le tambour. • Répartissez le linge dans le tambour. Il y a trop peu de linge dans le tambour. • Chargez plus de linge.
L'essorage démarre tardivement ou l'appareil n'essore pas :	Le dispositif de sécurité électronique anti-balourd s'est activé parce que le linge n'est pas bien réparti dans le tambour. Pour répartir le linge, le tambour effectue des rotations en sens inverse. Cela peut se produire plusieurs fois avant que le balourd disparaisse et que l'essorage puisse reprendre. Cependant, si au bout de quelques minutes, la charge n'est toujours pas correctement répartie, l'essorage n'a pas lieu. • Répartissez le linge dans le tambour. La charge est trop petite. • Ajoutez des articles, répartissez la charge manuellement, puis sélectionnez le programme d'essorage.
L'appareil fait un bruit inhabituel :	L'appareil est équipé d'un moteur qui, comparé aux moteurs traditionnels, émet un bruit particulier. Ce nouveau moteur permet, lors de l'essorage, un démarrage en douceur et une répartition plus uniforme du linge dans le tambour, ainsi qu'une stabilité accrue de l'appareil.
On ne voit pas d'eau dans le tambour :	Les machines fabriquées selon les technologies modernes fonctionnent de façon très économique, en utilisant très peu d'eau sans que cela n'affecte les performances.

Symptôme	Cause possible/Solution
L'écran affiche le code d'alarme <i>EFO</i> :	Le système de sécurité anti-débordement s'est activé. • Débranchez l'appareil, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente.

S'il n'est pas possible de remédier à l'anomalie ou de la localiser, contactez votre service après-vente. Lorsque vous appelez le service après-vente, indiquez le modèle, le numéro de série et de produit et la date d'achat de l'appareil : le centre aura besoin de ces informations.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur Hauteur Profondeur	60 cm 85 cm 63 cm
Branchement électrique Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur du hublot de l'appareil.	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale Maximale	0,05 MPa 0,8 MPa
Charge maximale	Coton	8 kg
Vitesse d'essorage	Maximale	1400 tr/min

VALEURS DE CONSOMMATION

Programme	Consommation d'énergie (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée du programme (minutes)
Coton blanc 95°	2,5	62	Pour la durée des programmes, reportez-vous à l'affichage du bandeau de commande.
Coton 60	1,7	63	
Programme coton économie d'énergie 60 ¹⁾	1.03	57	

Programme	Consommation d'énergie (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée du programme (minutes)
Coton 40	0,97	62	
Synthétiques 40	0,55	51	
Déliçats 40	0,53	67	
Laine/Lavage main 30	0,32	64	

1) Le programme « Coton économie d'énergie » à 60 C pour une charge de 8 kg est le programme de référence pour les données de l'étiquette d'énergie, conformément aux normes CEE 92/75.



Les données de consommation qui figurent dans le tableau sont fournies à titre indicatif, car elles peuvent varier en fonction de la quantité et du type de linge, de la température d'arrivée de l'eau ainsi que de la température ambiante. Elles se réfèrent à la température la plus élevée pour chaque programme.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

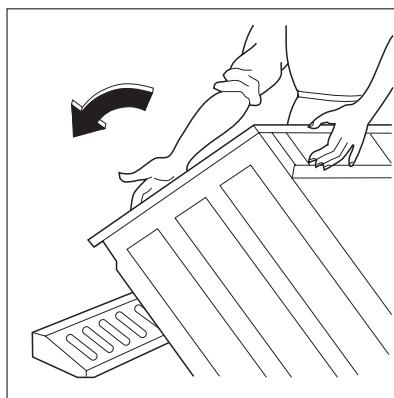
INSTALLATION

Débridage

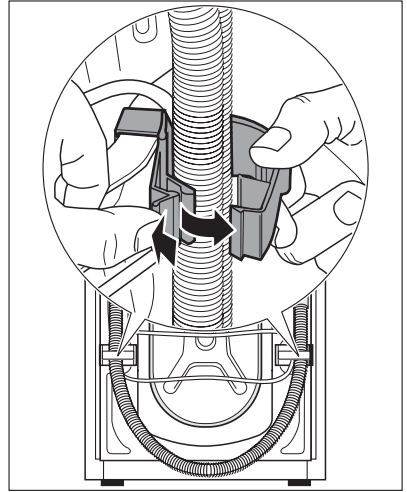
Avant la première utilisation de l'appareil, il est impératif d'enlever les dispositifs de sécurité et l'emballage mis en place pour le transport.

Conservez ces dispositifs de sécurité ; ils devront être remontés pour tout autre transport de l'appareil.

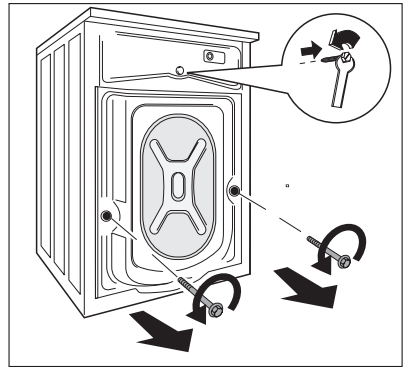
1. Après avoir enlevé les protections de transport, appuyez avec soin l'appareil sur la partie arrière pour retirer le bloc en polystyrène qui constitue le socle de l'emballage.



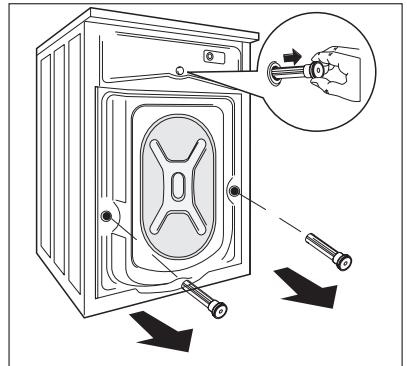
2. Redressez l'appareil et retirez la fixation du câble d'alimentation électrique et du tuyau de vidange placée à l'arrière de l'appareil.



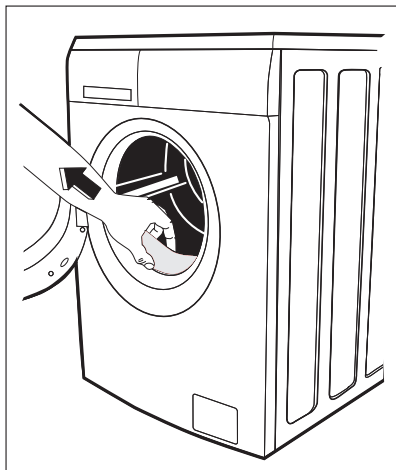
3. Dévissez les trois vis à l'aide de la clé fournie avec le lave-linge.



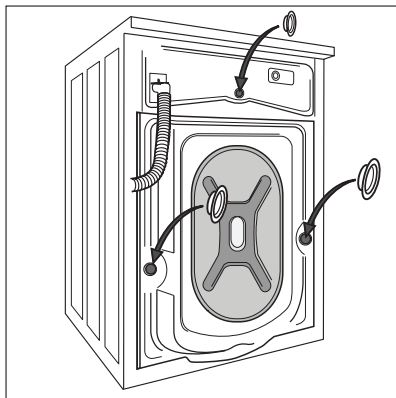
4. Enlevez avec soin les goujons en plastique correspondants.



5. Ouvrez le hublot, sortez le tuyau d'arrivée d'eau du tambour et enlevez le bloc en polystyrène fixé sur le joint du hublot.



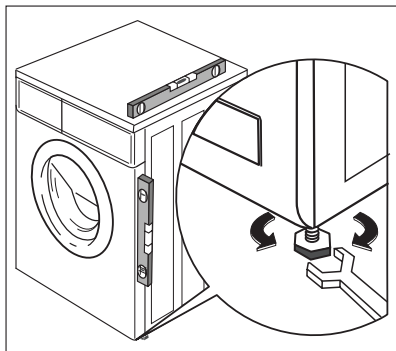
6. Bouchez l'ouverture centrale supérieure et les deux ouvertures en bas à l'aide des caches en plastique correspondants, placés à l'intérieur de l'enveloppe contenant la notice d'utilisation.
7. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau comme indiqué au paragraphe "Arrivée d'eau".



Emplacement et mise à niveau

Placez l'appareil sur un sol plat et dur. Veillez à ce que la circulation d'air autour de l'appareil ne soit pas entravée par des moquettes, tapis, etc., et veillez à ce que l'appareil ne touche pas le mur ou les autres meubles de la cuisine. Si vous l'installez sur de petits carreaux, prévoyez une protection en caoutchouc. Ne placez jamais de cales en carton, en bois ou autre sous l'appareil pour compenser l'irrégularité du sol.

Si, pour des raisons d'encombrement, l'installation de l'appareil directement à côté d'une cuisinière à gaz ou à charbon est inévitable, insérez entre la cuisinière et la lavante-séchante une plaque isolante, qui doit être recouverte d'une feuille d'aluminium du côté de la cuisinière.



Le lave-linge ne doit jamais être installé dans un local où la température peut être inférieure à 0°C.

Le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne doivent pas être pliés.

Une fois installé, assurez-vous que l'appareil est d'accès facile afin de permettre à un technicien de le réparer dans l'éventualité d'une panne.

Placez l'appareil à l'endroit choisi et procédez soigneusement à la mise à niveau, en agissant sur les vérins prévus à cet effet. Si nécessaire, contrôlez la mise à niveau à l'aide d'un niveau à bulle d'air. Ajustez si nécessaire. Ne placez jamais de cales en carton, en bois ou autre sous l'appareil pour compenser l'irrégularité du sol.

Arrivée d'eau

Le tuyau d'alimentation livré avec l'appareil se trouve dans le tambour.

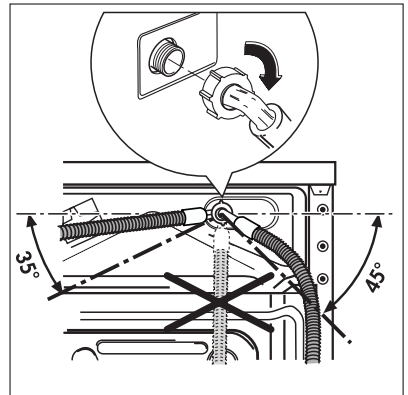
Cet appareil est conçu pour être raccordé à l'eau froide.

N'utilisez jamais le tuyau de votre ancien lave-linge pour effectuer le raccordement à l'eau.

1. Ouvrez le hublot et sortez le tuyau.
2. Branchez le tuyau d'alimentation à l'appareil.



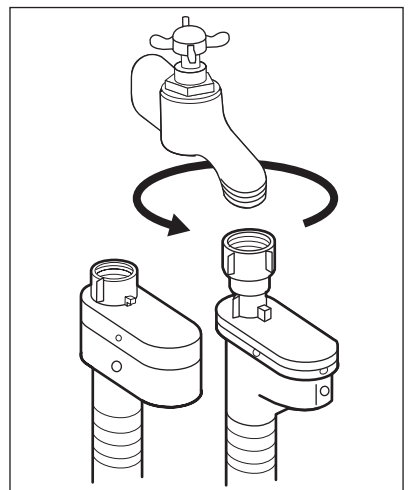
Ne raccordez jamais le tuyau d'arrivée d'eau verticalement. Orientez le tuyau en angle vers la direction (droite ou gauche) la plus proche du robinet de l'eau.



3. Pour ajuster l'orientation du raccord du tuyau d'alimentation, dévissez la bague de serrage placée à l'arrière de l'appareil. Après avoir positionné le tuyau d'alimentation, veillez à revisser correctement la bague de serrage pour éviter toute fuite.
4. Vissez le raccord du tuyau d'alimentation sur le nez fileté du robinet d'arrivée d'eau (20 x 27). Utilisez toujours le tuyau livré avec l'appareil. Vissez correctement pour éviter toute fuite.

Le tuyau d'alimentation ne doit pas être rallongé. S'il est trop court et que vous ne souhaitez pas déplacer le robinet, vous devrez acheter un nouveau tuyau conçu pour ce type d'utilisation.

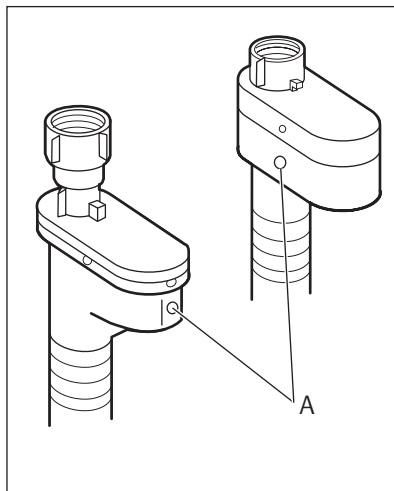
L'installation doit être conforme au règlement de construction et aux directives de la



compagnie locale de distribution d'eau. Vérifiez la pression de l'eau minimum requise pour permettre le fonctionnement sûr de ce lave-linge dans le chapitre " Caractéristiques techniques ".

Dispositif d'arrêt de l'eau

Le tuyau d'alimentation est équipé d'un dispositif de protection contre les dégâts des eaux. Si le tuyau inférieur devait se détériorer à cause d'une usure naturelle, ce dispositif bloquera l'arrivée d'eau à l'appareil. Ce défaut est signalé par l'apparition d'un secteur rouge dans la fenêtre " **A** ". Dans ce cas, fermez le robinet d'arrivée d'eau et appelez un service après-vente.



Vidange de l'eau

L'extrémité du tuyau de vidange peut être positionnée de trois façons :

1. **Sur le bord d'un lavabo à l'aide d'un guide en plastique livré avec l'appareil.**

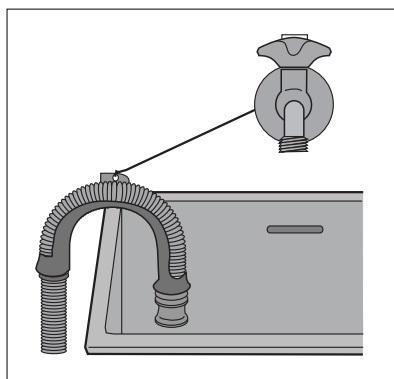
Dans ce cas, assurez-vous que l'extrémité du tuyau ne peut pas être décrochée lorsque l'appareil est en cours de vidange.

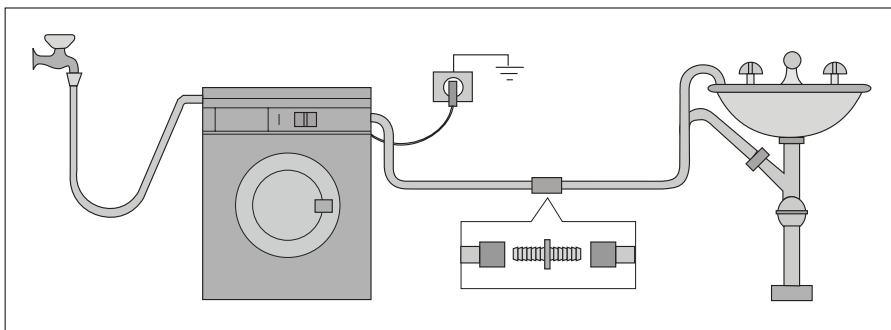
A cet effet, vous pouvez fixer le tuyau au robinet à l'aide d'une ficelle ou le fixer au mur.

2. **Dans un conduit de vidange (ou dans une dérivation de la vidange d'un lavabo).** Cette dérivation doit se trouver au-dessus du siphon de sorte que le coude soit à au moins 60 cm du sol.
3. **Dans un conduit à une hauteur dont la distance au sol** doit être comprise entre 60 cm et 90 cm.

Il est indispensable de prévoir une entrée d'air à l'extrémité du tuyau de vidange pour éviter tout siphonnage éventuel.

En outre, le tuyau de vidange ne devra former aucun coude. Il devra être placé au niveau du sol, la crosse devra se trouver à la hauteur indiquée précédemment.





Le tuyau de vidange peut être allongé jusqu'à 4 mètres maximum. Un tuyau de vidange supplémentaire et un raccord sont disponibles auprès de votre service après-vente. L'observation de ces règles pourrait entraîner un fonctionnement anormal de votre appareil.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur du hublot de l'appareil.

Vérifiez que le compteur de l'abonné et les fusibles peuvent supporter l'intensité absorbée par la machine compte tenu des autres appareils électriques branchés.



AVERTISSEMENT

Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre.



AVERTISSEMENT

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou blessure, suite au non-respect des consignes de sécurité mentionnées dans ce chapitre.



AVERTISSEMENT

L'appareil une fois installé, assurez-vous que le câble d'alimentation est facilement accessible.



AVERTISSEMENT

Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par le service après-vente de votre magasin vendeur.

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Matériaux d'emballage

Tous les matériaux marqués du symbole  sont recyclables.

>PE<=polyéthylène

>PS<=polystyrène

>PP<=polypropylène

Vous pouvez les déposer dans des conteneurs de collecte adaptés pour qu'ils puissent être recyclés.

Conseils écologiques

Pour réaliser des économies d'eau et d'énergie, et ainsi contribuer à la protection de l'environnement, nous vous recommandons de respecter les conseils suivants :

- Le linge normalement sale ne nécessite pas de prélavage : vous réaliserez des économies de lessive, d'eau et de temps (l'environnement s'en trouvera également protégé !).
- L'appareil fonctionne de manière plus économique s'il est rempli à pleine capacité en veillant toutefois à ne pas surcharger le tambour.
- Les taches et les petites salissures peuvent être éliminées au moyen d'un pré-traitement adéquat ; le linge peut alors être lavé à une température plus basse.
- Dosez la lessive en fonction de la dureté de l'eau, du degré de salissure des articles ainsi que de la charge de linge à laver.



www.aeg-electrolux.com/shop

